

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **86 (1968)**

Heft 211

PDF erstellt am: **16.04.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Montag 9. September 1968  
Berne, lundi 9 septembre 1968

1939

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

86. Jahrgang  
86<sup>e</sup> année

N° 211

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ (031) 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.  
Redaktion et administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce ☎ (031) 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace

#### N° 211 Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. – Registro de commerce. – Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.  
Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch.  
Tuchfabrik Lemberg AG., in Liquidation, Belp.  
Saicauto S.A. Genève.  
Swiss Jewel Co. S.A., Locarno.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

BRB über die Verwertung der Kernobsternte 1968.  
Weisungen der Eidgenössischen Alkoholverwaltung über die Verwertung der Kernobsternte der Ernte 1968.  
Weisungen der Eidgenössischen Alkoholverwaltung über die Verwertung von überschüssigem Mostobst und Brennobst der Ernte 1968 im Inland.  
Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

#### Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

##### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzel A.-Rh., St. Gallen, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Wallis.

##### Zürich - Zurich - Zurigo

19. Juli 1968. Technische Produkte & Apparate.  
Meeman A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. Juni und 2. Juli 1968 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft sind Verkauf in der Schweiz von technischen Produkten und Apparaten der linearen Bewegungstechnik, insbesondere von solchen, die die Firma AB Mcman, in Stockholm, herstellt, sowie Vornahme aller damit zusammenhängenden Rechtsgeschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000. Es zerfällt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an Hans Holm, schwedischer Staatsangehöriger, in Stockholm-Bromma, als Präsident; Dr. Arthur Wiederkehr, von und in Zürich, diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien; und Georg Wiederkehr, von und in Zürich, dieser ohne Zeichnungsbefugnis. Zum Geschäftsführer ist ernannt worden Björn Kjerrgren, schwedischer Staatsangehöriger, in Stockholm-Farsta; er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit einem der zeichnungsberechtigten Mitglieder des Verwaltungsrates. Geschäftssitz: Eggbühlstrasse 36, in Zürich 11.

29. August 1968.  
Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur (Société Suisse d'Assurance contre les Accidents à Winterthur) (Società Svizzera di Assicurazione contro gli Infortuni in Winterthur) (Accident and Casualty Insurance Company of Winterthur, Switzerland, in Winterthur 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 170 vom 23. 7. 1968, S. 1605). Die Prokura von Alfred Frei ist erloschen. Dr. Walter Roediger und Dr. Carlo M. Fleischmann, dieser infolge Todes, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu sind als Mitglieder des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden: Kurt Hess, von Engelberg, in Winterthur, und Dr. Josef Hofstetter, von Bolken, in Gerlafingen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Wilhelm Weishaupt, von Appenzel, in St. Gallen.

29. August 1968.  
«Winterthur» Lebensversicherungs-Gesellschaft, in Winterthur 1 Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 169 vom 22. 7. 1968, S. 1596). Dr. Carlo M. Fleischmann und Dr. Otto Müller sind infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates ist gewählt worden: Roger Charles Breguet, er ist nicht mehr Generaldirektor, führt jedoch weiter Einzelunterschrift. Ferner sind neu in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden: Kurt Hess, von Engelberg, in Winterthur, und Dr. Josef Hofstetter, von Bolken, in Gerlafingen.

29. August 1968. Elektrische Apparate usw.  
Xamax A.-G., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 202 vom 30. 8. 1966, S. 2749). Herstellung und Vertrieb elektrischer Apparate usw. Ohne Zeichnungsbefugnis sind neu in den Verwaltungsrat gewählt worden: Gabriel Lebedinsky, von Oberrangstrichen, in Wetzikon ZH, und Hans Rechsteiner, von Hundwil, in Zürich. Die Prokura von Werner Gilgen ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Heinz Haug, von und in Winingen, und Ulrich Heeb, von Sennwald, in Bassersdorf.

29. August 1968. Finanzierungen usw.  
Finimex Ltd., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 107 vom 10. 5. 1965, Seite 1461). Finanzierungen aller Art usw. Eugene Roth ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden: Eduardo Henrique Serra Brandão, portugiesischer Staatsangehöriger, in Lissabon. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: Talacker Nr. 35, in Zürich 1 (bei Dr. Vital Hauser).

##### Bern - Berne - Berna

##### Bureau Bern

29. August 1968.  
Treuhandsinstitut Walter Sahli, Bern, in Bern, Treuhand- und Revisionsbureau, Steuer- und Wirtschaftsberatung (SHAB. Nr. 99 vom 30. 4. 1957, S. 1148). Ergänzung der Geschäftsnatur mit Durchführung von Wertpapiergeschäften.

29. August 1968. Restaurant.  
K. Rebmann, in Bern, Betrieb des Restaurants «Feldschlösschen» (SHAB. Nr. 126 vom 1. 6. 1949, S. 1468). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäfts gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «C. A. Rebmann», in Bern, übernommen.

29. August 1968. Restaurant.  
C. A. Rebmann, in Bern. Inhaber der Firma ist Charles André Rebmann, von Basel, in Bern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «K. Rebmann», in Bern. Betrieb des Restaurants «Feldschlösschen». Lorrainestrasse 22.

30. August 1968. Immobilien.  
Grund A.G. Bern, in Bern (SHAB. Nr. 49 vom 28. 2. 1957, S. 566). In der Generalversammlung vom 1. Juli 1967 wurde die Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

30. August 1968.  
Holligen-Baugesellschaft Bern, in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 210 vom 9. 9. 1965, S. 2827). Konrad Trüb ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus: Karl Schneider, Präsident (bisher); Jakob Gafner, Vizepräsident (bisher); Walter Schwaab (bisher); Hans Elmiger (bisher); Ernst Spycher (bisher); Ernst Widmer, von Hausen bei Brugg, in Bern (neu); Hermann Bolliger, von Schlossrued, in Bern (neu). Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

##### Bureau Biel

29. août 1968.  
König Tapis S.A. (König Teppiche A.G.), à Bienne. Suivant statuts du 23 août 1968 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente et le commerce de tapis et revêtements de sol, d'articles de décoration et rideaux. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 100 actions de francs 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Alfred König, de Bottenwil AG et Lausanne, à Lausanne, président, et Hermann Blumenthal, de Morissen GR, à Lausanne. Ils signent individuellement. Locaux: place du Marché-Neuf.

29. août 1968. Détergens, etc.  
Pur-Opal, Antoine Choux et Cie, à Bienne, fabrication, commerce et vente de détergents et de produits chimiques industriels, société en commandite (FOSC. du 4. 7. 1968, N° 154, p. 1451). La société est dissoute depuis le 1<sup>er</sup> août 1968. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

29. août 1968. Recherches industrielles, etc.  
Multee SA Bienne, à Bienne. Suivant acte authentique et statuts du 28 août 1968 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme. But: recherches et applications dans le domaine industriel. Le capital social est de fr. 51 000, divisé en 51 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Il est entièrement libéré. Les communications aux actionnaires sont faites par lettre recommandée. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration se compose d'un ou de plusieurs membres, actuellement de: Henri Jacot des Combes, du Locle, à Bienne, président; André Léchot-Léchet, de et à Orvin, secrétaire, et Georges Kunz, de Dornach, à Bienne. Ils signent collectivement à deux. Locaux: rue des Alpes 46.

30. August 1968. Hartanlagen, Edelmetallgussteile usw.  
EMA, Bourquin et Cie., in Biel. Unternehmen für induktive Erwärmung, insbesondere Handel mit Anlagen zum Härten, Glühen, Löten und Schmelzen, sowie Fabrikation von Edelmetallgussteilen für die Schmuck- und Uhrenindustrie. Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 117 vom 20. 5. 1968, S. 1080). Klaus Hysek, von Deutschland, in Bern, ist am 1. August 1968 als Gesellschafter eingetreten.

30. August 1968.  
Intertravel Reiseorganisations-AG, Filiale Biel, in Biel. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Intertravel Reiseorganisations-AG», mit Sitz in Basel, welche den Betrieb eines Reisebureaus, Beteiligung an ähnlichen Unternehmen und an Transportunternehmen und Übernahme von Vertretungen solcher Unternehmen bezweckt und am 17. Januar 1966 im Handelsregister von Basel-Stadt eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB. Nr. 234 vom 6. 10. 1967, S. 3319) durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 31. Juli 1968 in Biel eine Zweigniederlassung errichtet. Diese Zweigniederlassung wird von Carl Riggensbach, von Basel, in Allschwil, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift vertreten. Geschäftslokal: Hugstrasse 3.

##### Bureau de Courtelary

30. août 1968. Serrurerie.  
René Baldelli, à Tramelan. Le chef de la maison est René Baldelli, d'origine italienne, à Tramelan. Entreprise de serrurerie. Rue Haute 2.

30. août 1968.  
Garage du Jura Werner Geiser, à Tramelan. Le chef de la maison est Werner Geiser, de Langenthal, à Tramelan. Exploitation d'un garage.

30. août 1968. Atelier de polissage.  
E. Wirz, à Sonvilier. Le chef de la maison est Erwin Wirz, de Pfaffnau LU, à Saint-Imier, séparé de biens de Marguerite née Nydegger. Atelier de polissage.

30. août 1968.  
Société de fromagerie de Sonvilier et environs, à Sonvilier, société coopérative, utiliser le mieux possible le lait disponible de ses

membres et encourager l'industrie laitière en général (FOSC. du 27. 6. 1963, N° 147, p. 1883). Charles Krähenbühl est président; Francis Vauthier est secrétaire-caissier (déjà inscrit comme membre); Walter Kneuss, ayant démissionné, sa signature est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire-caissier.

##### Bureau Laufen

28. August 1968.  
Wolfgang Dettli, technisches Bureau und Industrievertretungen, in Grellingen. Inhaber der Firma ist Wolfgang Dettli, von Sufers, in Grellingen. Technisches Bureau und Industrievertretungen.

##### Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

29. August 1968.  
Handweberei Oberhasli, in Innerkirch. Genossenschaft (SHAB. Nr. 141 vom 22. 6. 1962, S. 1808). Laut Generalversammlung beschluss vom 14. März 1968 hat die Genossenschaft eine Statutenänderung vorgenommen, womit jedoch publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt werden. Manuel Rohrer ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist Ernst Nägeli, von Hasliberg, in Hohlfuh (bisher Beisitzer). Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

29. August 1968. Strassenbauten usw.  
Reifler & Guggisberg, Ing. AG (Reifler & Guggisberg, Ing. SA), Zweigniederlassung in Meiringen. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Reifler & Guggisberg, Ing. AG», mit Sitz in Biel, welche die Ausführung von Strassen- und Eisenbahnbauten, Tiefbau-, Beton- und Eisenbetonarbeiten und die Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen bezweckt und am 10. Mai 1932 im Handelsregister von Biel eingetragen wurde (letzte Publikation SHAB. Nr. 251 vom 26. 10. 1967, S. 3550), durch Beschluss der Generalversammlung vom 23. Juli 1968 in Meiringen eine Zweigniederlassung errichtet. Für die Zweigniederlassung zeichnen mit Einzelunterschrift: Rudolf Guggisberg, von Belp, in Nidau, Sekretär des Verwaltungsrates; Hans Reifler, von Stein AR, in Biel, Präsident des Verwaltungsrates; Ulrich Guggisberg, von Belp, in Biel, Prokurist, sowie kollektiv zu zweien Bernhard Ruefli, von Grenchen, in Biel, Prokurist, und Walter Thomann, von Hasliberg, in Innerkirchen, Prokurist, zugleich Geschäftsführer der Zweigniederlassung. Geschäftslokal: Kirchgasse.

29. August 1968.  
Kraftwerke Oberhasli AG, in Innerkirchen (SHAB. Nr. 185 vom 9. 8. 1968, S. 1736). Der Präsident des Verwaltungsrates Dr. h. c. Samuel Brawand wohnt nun in Grindelwald.

29. August 1968.  
Schafzuchtgenossenschaft weisses Alpenschaf (WAS), in Meiringen (SHAB. Nr. 213 vom 11. 9. 1956, S. 2309). Aus der Verwaltung sind ausgeschieden: Peter Zumburn, Emil Neiger und Ernst Imhof, deren Unterschriften erloschen sind. In die Verwaltung sind gewählt worden: Erwin Brog, von und in Meiringen, als Präsident; Ernst Thöni, von und in Meiringen, als Vizepräsident, und Ernst Schlegel, von Wahlern BE, in Meiringen, als Sekretär. Sie zeichnen zu zweien.

##### Bureau de Moutier

30. août 1968. Maréchalerie.  
Christian Hebeisen, à Elay (Seehof), maréchalerie (FOSC. du 22. 6. 1967, N° 143, p. 2127). La raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

30. août 1968.  
Syndicat d'élevage bovin de Moutier et environs, à Moutier, société coopérative (FOSC. du 5. 1. 1962, N° 3, p. 27). Le comité est composé de Rodolphe Baumann, président (jusqu'ici vice-président); Christian Schlüchter, de Schangnau, à Moutier, vice-président; Christian Eidam, secrétaire-caissier (déjà inscrit). La signature de Paul Schaffter, président, démissionnaire, est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire-caissier.

##### Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

30. août 1968. Horlogerie.  
Roger Donzé-Sauthier, aux Breuleux. Terminage de mouvements d'horlogerie, raison individuelle (FOSC. du 22. 11. 1967, N° 274, p. 3853). Cette raison individuelle est radiée d'office du Registre du commerce du district des Franches-Montagnes à Saignelégier, par suite du transfert du siège de la maison à Martigny (FOSC. du 28. 8. 1968, N° 201, p. 1866).

##### Bureau Thun

30. August 1968.  
A.-G. Balmholz, Steinbrüche und Hartschotterwerke, in Oberhofen am Thunersee (SHAB. Nr. 285 vom 5. 12. 1967, S. 3997). In der a. o. Generalversammlung vom 11. Juli 1968 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert; die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Fritz Frutiger, Vizepräsident und Delegierter, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Hans Frutiger, von Oberhofen am Thunersee, in Thun, und Walter Märki, von Buchs AG, in Hilterfingen. Sie zeichnen zu zweien untereinander. Deren Prokuren sowie diejenige von Anton Jäggin sind erloschen. Zu neuen Prokuristen wurden ernannt: Hansueli Braschi, von Safnern BE, in Hilterfingen, und Ernst Büsser, von Anden SG, in Thun. Sie zeichnen zu zweien unter sich oder mit je einem Verwaltungsratsmitglied.

##### Luzern - Lucerne - Lucerna

30. August 1968. Reisen.  
Around the World Travel AG (Around the World Travel SA (Around the World Travel Inc.), in Luzern. Unter dieser Firma besteht laut Statuten vom 23. August 1968 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Vermittlung von Reisen nach Europa an Reisende anderer

Kontinente, wie Nordamerika, Kanada, Südamerika, Afrika, Australien, oder von Neiden von Europa nach der Schweiz; Erwerb von Liegenschaften; Beteiligungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt; die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Präsident ist Carl Bucher, von Luzern, in St. Niklausen, Gemeinde Horw, Mitglied ist Alfred Schlüssel, von Althofen, in Luzern. Die Genannten führen Einzelunterschrift. Adresse: Friedenstrasse 2 (bei Carl Bucher, Schiffszubehöre).

30. August 1968. Käse.  
**Josef Burri**, in Schwarzenberg. Handel mit Käse en gros (SHAB. Nr. 260 vom 6. 11. 1967, S. 3666). Am 26. Juli 1968 eröffnete der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Land über diese Firma den Konkurs. Das Konkursverfahren wurde am 8. August 1968 mangels Aktiven wieder eingestellt. Die Firma besteht nicht mehr und wird daher von Amtes wegen gestrichen.

30. August 1968. Elektrische Anlagen usw.  
**Alois Fischer & Sohn**, in Triengen, Kollektivgesellschaft, elektrische Anlagen usw. (SHAB. Nr. 1 vom 3. 1. 1958, S. 4). Alois Fischer, Vater, ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neu ist als Gesellschafterin eingetretene Wwe. Rosa Fischer geb. Kunz, von und in Triengen. Die Firma lautet nun: **Alois Fischer & Co.**

30. August 1968. Schreinerei usw.  
**Hs. Glanzmann**, in Reiden, Schreinerei usw. (SHAB. Nr. 234 vom 7. 10. 1963, S. 2839). Die Procura von Cäsar Studer ist erloschen.

30. August 1968. Hoch- und Tiefbau.  
**Emil Peyer**, in Willisau-Stadt, Hoch- und Tiefbau (SHAB. Nr. 92 vom 21. 4. 1952, S. 1031). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Kollektivgesellschaft «Emil Peyer's Erben», in Willisau-Stadt.

30. August 1968. Hoch- und Tiefbau usw.  
**Emil Peyer's Erben**, in Willisau-Stadt. Unter dieser Firma sind Wwe. Josefina Peyer geb. Kneubühler, Josefina Peyer, Emil Peyer, diese von und in Willisau-Stadt, Adelheid Kuhn geb. Peyer, von Dottikon, in Sempach-Stadt, Gemeinde Neuenkirch, und Edith Weibel geb. Peyer, von Willisau-Stadt und Willisau-Land, in Willisau-Stadt, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1968 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der vormaligen Einzelfirma «Emil Peyer», in Willisau-Stadt, übernommen hat. Wwe. Josefina Peyer-Kneubühler und Emil Peyer führen Kollektivunterschrift zu zweien. Einzelprokura, ausgedehnt nach Art. 459, Abs. 2 OR, ist erteilt an Hans Stöckli, von und in Gattol. Hoch- und Tiefbau, Verwaltung von Liegenschaften. Vorstand.

30. August 1968. Teppiche, Bodenbeläge usw.  
**Van Heugten Export A.G.**, in Luzern, Teppiche, Bodenbeläge usw. (SHAB. Nr. 197 vom 23. 8. 1968, S. 1834). Pieter van Heugten ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

30. August 1968.  
**Volksbank Neuenkirch**, in Neuenkirch, Aktiengesellschaft, mit Zweigniederlassung in Reiden (SHAB. Nr. 96 vom 27. 4. 1965, S. 1305). Die Unterschrift des infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschiedenen Dr. Albert Kuhn ist erloschen. Präsident des Verwaltungsrates ist der bisherige Aktuar Dr. Alfred Schifferli. Neuer Aktuar ist Emil Amrein, von Uffikon, in Reiden (bisher Mitglied ohne Unterschrift). Präsident, Vizepräsident und Aktuar des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien.

30. August 1968.  
**Beatrice Roth, Restaurant «Stiefels»**, in Luzern, Betrieb des Restaurants «Stiefels» (SHAB. Nr. 268 vom 15. 11. 1966, S. 3611). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30. August 1968.  
**Walter Roth, Gasthaus Sonne**, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Inhaber dieser Firma ist Walter Roth, von Hohenrain, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Betrieb des Gasthauses Sonne. Gerliswilstrasse 74.

30. August 1968. Elektrotechnische Artikel usw.  
**H. Schurter A.G.**, in Luzern, elektrotechnische Artikel usw. (SHAB. Nr. 76 vom 3. 4. 1967, S. 1116). Die Unterschrift des infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschiedenen Heinrich Schurter ist erloschen. Neuer Präsident des Verwaltungsrates und zugleich Direktor ist Rolf Schurter (bisher Mitglied und Direktor). Er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Angela Schurter-Pagani, von Freiestein und Luzern, in St. Niklausen, Gemeinde Horw, und Dr. Kaspar Meier, von Rothenburg und Luzern, in Luzern. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien je mit einem andern Zeichnungsberechtigten. Peter Haldi ist nun Vizepräsident und führt Kollektivunterschrift zu zweien. Seine Procura ist erloschen.

30. August 1968.  
**Polymat-Automaten A.G.**, in Luzern (SHAB. Nr. 251 vom 26. 10. 1961, S. 3102 bzw. Nr. 268 vom 15. 11. 1966, Seite 3323). Gemäss geänderten Statuten vom 6. August 1968 wurde der Sitz nach Kriens verlegt. Neue Adresse: Riedfeld 1.

#### Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso

30. August 1968.  
**Josef Niederberger, Bäckerei**, in Wolfenschiessen, Bäckerei und Spezereihandel (SHAB. Nr. 245 vom 17. 10. 1939, S. 2114). Die Firma wird infolge Geschäftsüberanges gelöscht.

30. August 1968. Bäckerei usw.  
**Josef Niederberger-Tschan**, in Wolfenschiessen. Inhaber der Einzelfirma ist Josef Niederberger-Tschan, von und in Wolfenschiessen. Bäckerei und Handel mit Kolonialwaren.

30. August 1968.  
**Europäische Holding Interco A.G.**, in Stans. Verwertung von Patenten und Lizenzen auf dem Gebiete der elektrischen Lichtbogen-schweißung und ähnlicher Gebiete (SHAB. Nr. 189 vom 15. 8. 1967, S. 2738). Georges Malamoud ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Vizepräsidenten und Delegierten des Verwaltungsrates ist Dr. Valentin Malamoud gewählt worden; er zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Karl Ruetz, von Winterthur, in Opfikon-Glatthubg ZH.

30. August 1968.  
**Kraftwerke Engeliherg A.G.**, in Stans (SHAB. Nr. 127 vom 4. 6. 1963, S. 1631). Carl Odermatt und Dr. Fritz Ringwald sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften und jene des Josef Herger sind erloschen. Als neue Mitglieder des Verwaltungsrates sind Dr. Alfred Gräni, von Wauwil, in Stans, und Max Ammann, von Wynau, in Luzern, gewählt worden; sie zeichnen kollektiv zu zweien mit den übrigen Unterschriftsberechtigten.

#### Glarus - Glaris - Glarona

26. August 1968.  
**Decca Artists Limited**, in Glarus. Mit Statuten vom 26. August 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Abschluss und Auswertung von Verträgen mit ausübenden Künstlern, speziell Auswertung (Verwertung) ihrer künstlerischen Leistung, speziell mittels Tonträgern, sowie Erwerb und Auswertung von Ur-

heberrechten. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, einbezahlt mit Fr. 20 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es sind: Edward R. Lewis, britischer Staatsangehöriger, in London (England), als Präsident; Maurice A. Rosengarten, von Egg ZH, in Zürich, als Vizepräsident, und Dr. Veit Wyler, von Endingen AG, in Zürich, als Mitglied; sie zeichnen einzeln. Rechtsdomizil: Dr. jur. Alfred Heer, Rechtsanwalt, Burgstrasse 28.

30. August 1968.  
**Progress Investment AG**, in Glarus. Beteiligung in irgendwelcher Form an andern Unternehmen (SHAB. Nr. 124 vom 31. 5. 1965, S. 1709). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. August 1968 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

30. August 1968. Beteiligungen.  
**Finaglaro AG Glarus**, in Glarus. Finanzierung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art (SHAB. Nr. 152 vom 3. 7. 1967, S. 2263). In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Jacob Jenny, von Sool GL, in Brütten ZH. Er ist nicht zeichnungsberechtigt. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Jürg Jenny, von Sool GL, in Wallisellen.

#### Zug - Zoug - Zugo

Berichtigung.  
**Bevauge A.G.**, in Zug (SHAB. Nr. 206 vom 3. 9. 1968, S. 1900). Das Domizil befindet sich an der Alpenstrasse 12 (c/o Moneta AG).

28. August 1968.  
**Atlas Finanz AG**, in Zug. Mit Statuten vom 23. August 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmen, Finanzierung solcher Unternehmen sowie Ausübung von Treuhänderfunktionen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder Telegramm. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Guido M. Renggli, von Enlebuch LU, in Risch. Domizil: Höhenweg 11 (bei Dr. G. M. Renggli).

28. August 1968.  
**Klemenz Elsener, Autotransporte**, in Zug, Fuhrhalterei. Autotransporte (Sachtransporte) (SHAB. Nr. 299 vom 21. 12. 1948, S. 3459). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

28. August 1968. Kontrollgeräte usw.  
**Aseo Controls AG**, in Zug, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit elektromechanischen Kontrollgeräten usw. (SHAB. Nr. 247 vom 21. 10. 1966, S. 3320). Dr. Peter Hafter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Marco Jagmetti, von Mairengo TI, in Zollikoberg, Gemeinde Zollikon.

28. August 1968. Textilpatente usw.  
**Tega AG**, in Zug, Vermittlung und Aquisition von Reiseaufträgen usw. (SHAB. Nr. 270 vom 17. 11. 1967, S. 3801). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 13. August 1968 wurde der Gesellschaftszweck wie folgt geändert: Ankauf, Verwertung und Verkauf von Patenten und Verfahrensrechten auf dem Gebiete der Textil- und Textilchemieindustrie, Verwaltung solcher Rechte; Erwerb von Beteiligungen an Textil- oder Textilchemieunternehmen sowie Durchführung von Finanzgeschäften. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

29. August 1968.  
**Dijmat Petroleum AG (Dijmat Petroleum SA)**, in Zug. Mit Statuten vom 28. August 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Investitions- und Handelsgeschäften aller Art in der Mineralölbranche sowie deren Vermittlung; Vermittlung der Finanzierung; Beteiligung an Gesellschaften der Mineralölbranche. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Ferdinand Frans Louis Engelen, belgischer Staatsangehöriger, in Bevel (Belgien); Präsident; Dr. Erich Gayler, von Winterthur, in Zürich, und Dr. Hans Straub, von Herzogenbuchsee und Basel, in Zug. Der Präsident führt Einzelunterschrift; die beiden weiteren Mitglieder zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Händli 8 (bei Dr. Hans Straub).

29. August 1968. Beteiligungen.  
**Ibso S.A.**, in Zug, Beteiligung an andern Gesellschaften usw. (SHAB. Nr. 175 vom 29. 7. 1968, S. 1655). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

29. August 1968. Finanz- und Beteiligungsgeschäfte.  
**Allplas AG (Allplas SA) (Allplas Ltd.)**, in Zug, Durchführung von Finanz- und Beteiligungsgeschäften aller Art usw. (SHAB. Nr. 262 vom 8. 11. 1966, S. 3322). Einzelprokura ist erteilt worden an Elisabeth Frei, von und in Zürich.

30. August 1968. Pharmazeutische Produkte usw.  
**Triehema AG**, in Baar, Fabrikation von und Handel mit pharmazeutischen, kosmetischen, chemisch-technischen, Aerosol- und verwandten Produkten usw. (SHAB. Nr. 228 vom 30. 9. 1965, S. 3047). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Hans Schuppli, von Frauenfeld, in Baar.

30. August 1968. Elektrotechnische Erzeugnisse usw.  
**Relag AG**, in Zug, Herstellung von und Handel mit elektrotechnischen Erzeugnissen sowie Verwertung von technischen Verfahren usw. (SHAB. Nr. 278 vom 27. 11. 1967, S. 3907). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. Juli 1968 wurde das Aktienkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 300 000 erhöht durch Ausgabe von 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll libertierte Aktienkapital beträgt nun Franken 300 000, eingeteilt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

30. August 1968. Schweissapparate.  
**L & B Welding Equipment AG**, in Zug, Handel mit sowie Fabrikation von Schweissapparaten und verwandten Produkten usw. (SHAB. Nr. 280 vom 30. 11. 1965, S. 3757). Edmund J. Coyne, Präsident, und Donald Etienne sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Turner G. Brashers, amerikanischer Staatsangehöriger, in Oakland (Kalifornien), als Präsident mit Einzelunterschrift, und Dr. Johannes J. Müller, von Buch-Frauenfeld und Wängi TG, in Zumikon ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

#### Fribourg - Fribourg - Friburgo

##### Bureau de Fribourg

29 août 1968. Assistance technique et commerciale.  
**Tominaga Trading S.A.**, à Fribourg, assistance technique et commerciale, etc. (FOSC. du 10. 11. 1967, No 264, p. 3721). Suisse.

vant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 mai 1968, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

29 août 1968. Immeubles.  
**Société Anonyme Immobilière Mon Toit en liquidation**, à Fribourg, achat et vente de tous biens immobiliers, etc. (FOSC. du 28. 3. 1967, No 71, p. 1047). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

29 août 1968. Matériel pour entrepreneurs.  
**J. Galliano**, précédemment à Fribourg, commerce de matériel pour entrepreneurs (FOSC. du 7. 2. 1966, No 31, p. 410). Le siège de la maison est transféré à Villars-sur-Glâne. Le Platy.

29 août 1968. Boucherie.  
**Robert Meister**, à Fribourg, boucherie, charcuterie (FOSC. du 22. 7. 1963, No 168, p. 2143). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

29 août 1968. Maçonnerie.  
**Bruno Pozzi**, à Fribourg, entreprise de maçonnerie et carrelage (FOSC. du 30. 11. 1961, No 281, p. 3486). Nouvelle adresse: Rte des Alpes 4.

30 août 1968. Opérations financières.  
**Grindlay Brands SA**, à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 1<sup>er</sup> août 1968, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but toute opération financière et commerciale tant mobilière qu'immobilière, y compris le commerce de titres suisses et étrangers, la gestion et l'administration de sociétés financières, commerciales et immobilières tant suisses qu'étrangères, la prise de participations et d'intérêts dans des entreprises suisses et étrangères. Capital social: fr. 5 000 000, entièrement libéré, divisé en 5000 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou plusieurs membres: Eric Hamilton Owen, de nationalité britannique, à Londres, président; Peter Augustus Brandt, de nationalité britannique, à Londres, vice-président; Robert Briner, de Kilchberg ZH, à Genève, secrétaire; Finn A. Viguié, de nationalité française, à Genève, directeur; Adolf Otto Haller, de Zolingen AG, à Zurich; Bernhard Schaub, de Zurich et Ormalingen BL, à Zollikon ZH; Philibert Lacroix, de et à Genève. La société est engagée par la signature individuelle de Finn A. Viguié ou par la signature collective à deux des autres administrateurs. Domicile: 5a Boulevard de Pérolles, Etude Me Raoul Lenz.

30 août 1968. Fourrures.  
**Joseph Pasquier**, à Fribourg, fourrures (FOSC. du 17. 1. 1957, No 13, p. 163). Nouvelle adresse: 1, rue du Simplon, Fribourg.

30 août 1968. Vêtements de travail.  
**Ernest Blanchard**, à Fribourg, représentation et vente de vêtements de travail (FOSC. du 10. 3. 1960, No 58, p. 815). La raison est radiée par suite de départ.

#### Solothurn - Soleure - Soletta

##### Bureau Balsthal

26. August 1968. Immobilien.  
**Bened. Rütli Aktiengesellschaft**, in Balsthal, Bau- und Möbelschreinerei (SHAB. Nr. 24 vom 30. 1. 1951, S. 250). An der Generalversammlung vom 2. August 1968 wurden die Statuten revidiert. Die Gesellschaft bezweckt nun den Erwerb, die Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist der «Anzeiger für das Gäu und Thal», für die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die weiteren Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

30. August 1968.  
**W. Racine, Donada Watch**, in Welschenrohr, Fabrikation von Roskopf-Uhren und von Genre Roskopf-Uhren mit grande moyenne im Zentrum (SHAB. Nr. 23 vom 29. 1. 1952, S. 271). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

30. August 1968.  
**Donada Watch, E. Racine**, in Welschenrohr. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Wwe. Elsa Racine geb. Bur, von La Chaux-de-Fonds, in Welschenrohr. Fabrikation von und Handel mit Uhren.

##### Bureau Grenchen-Bettlach

28. August 1968.  
**Montres Sieura S.A. (Sieura Uhren A.G.) (Sieura Watch Ltd.)**, in Grenchen, Fabrikation, An- und Verkauf von Roskopf- und Stifankeruhren usw. (SHAB. Nr. 147 vom 27. 6. 1963, S. 1884). Der Verwaltungsrat Ernst Schneider wohnt nun in Evliard BE, und der Prokurist Raymond Bratschi in Le Landeron NE.

28. August 1968.  
**Burkhalter Motos**, in Grenchen. Inhaber der Firma ist Johann Burkhalter, von Langnau BE, in Grenchen. Handel mit und Reparatur von Motor- und Fahrrädern. Bielstrasse 29.

##### Bureau Lebern

30. August 1968. Galvano-Polissage.  
**Hermann Marti**, in Selzach, Galvano-Polissage (SHAB. Nr. 111 vom 14. 5. 1958, S. 1337). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

30. August 1968. Uhren.  
**Meier und Bader**, in Rüttenen. René Meier, von Lommiswil, in Rüttenen, und Paul Bader, von Holderbank SO, in Bellach, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1968 begonnen hat. Betrieb eines Terminages-Atelier. Hauptstrasse 211.

##### Bureau Olten-Gösgen

27. August 1968. Baumaschinen usw.  
**Franz Stürmimann A.-G.**, in Olten, Baumaschinen usw. (SHAB. Nr. 173 vom 26. 7. 1968, S. 1637). In der Generalversammlung vom 5. 8. 1968 wurden die Statuten revidiert. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Weitere Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Damien Michler, jetzt in Olten, wurde in den Verwaltungsrat gewählt. Er bleibt Vizepräsident und führt nun Kollektivunterschrift zu zweien; seine Procura ist erloschen. Das bisherige einzige Mitglied der Verwaltung Franz Stürmimann ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Er bleibt Direktor und führt weiterhin Einzelunterschrift.

29. August 1968. Beteiligungen usw.  
**Sofinor Société Financière d'Horlogerie SA**, in Schönenwerd, Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 79 vom 8. 4. 1964, S. 1089). Vizepräsident Dr. h. e. Ernst Meyer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Walter Born, von Balsthal, in Solothurn, und Charles Blumier, von Trub, in Bellach, wurden zu Direktoren ernannt; sie führen Einzelunterschrift.

29. August 1968. Bricolais.  
**Erwin Locher, Bricolais de Champagne**, in Schönenwerd. Inhaber der Firma ist Erwin Locher, von Wisen SO, in Schönenwerd. Vertrieb von Bricolais de Champagne. Reservoirweg 1.

30. August 1968.  
**Radio Fernsehen Elektronik Heinz Tanner**, in Gretzenbach. Inhaber der Firma ist Heinz Tanner, von Eriswil, in Gretzenbach. Handel mit und Reparaturen von Radio- und Fernsehgeräten sowie anderen elektronischen Apparaten. Kirchfeld 419.



## Bureau Stadt Solothurn

29. August 1968.

**Bless Bauunternehmung AG**, Zweigniederlassung in Solothurn (SHAB. Nr. 207, vom 5. 9. 1967, S. 2951), mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Johann Portenier ist erloschen.

30. August 1968.

**Sektion Solothurn des Schweiz. Gemeinnützigen Frauenvereins**, in Solothurn, Verein (SHAB. Nr. 213 vom 14. 9. 1964, S. 2771). Anna Gunzinger-Galli ist infolge Rücktritts aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsidentin in den Vorstand gewählt: Suzanne Peter-Bonjour, von Solothurn, Rüten SO und Wisen SO, in Solothurn. Sie zeichnet kollektiv mit der Aktuarin oder Kassierin. Das Domizil befindet sich an der Oberen Sternengasse 23a (Wohnung der Präsidentin).

30. August 1968.

**Mittelland Öl Co. in Liq. (Mittelland-Erdöl A.G. in Liq.)**, in Solothurn. Forschung, Ausbeutung von Mineralvorkommen usw., Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 1, vom 3. 1. 1968, S. 6). Die Firma wird nach beendeter Liquidation gelöscht.

30. August 1968.

**Auto-Verwertung A.G. (Agence pour Automobiles S.A.)**, in Solothurn (SHAB. Nr. 198, vom 25. 8. 1967, S. 2844). Walter Morand-Erni ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden: Ida Morand-Erni, von Zuchwil und Derendingen, in Feldbrunnen-St. Niklaus SO. Die Unterschrift führt sie nicht.

## Basel-Stadt — Bäle-Ville — Basilea-Città

28. August 1968.

**Schweizerische Nationalbank**, Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 117 vom 20. 5. 1968, S. 1080), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Prokura wurde erteilt an Karl Schär, von Gondiswil, in Allschwil. Er zeichnet zu zweien.

28. August 1968.

**Hopf Holding und Verwaltungs-AG**, in Basel (SHAB. Nr. 81 vom 5. 4. 1968, S. 727). Neues Domizil: Freie Strasse 89.

28. August 1968.

**WIR Wirtschaftsring-Genossenschaft**, in Basel (SHAB. Nr. 181 vom 5. 8. 1966, S. 2511). Aus der Verwaltung ist Egon Grafe, Präsident, ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde gewählt das Mitglied Fritz Hubschmid, von Basel, in Bottmingen. Er zeichnet zu zweien.

28. August 1968.

**Schweizerische Reederei AG (Compagnie Suisse de Navigation SA) (Società Svizzera di Navigazione SA)**, in Basel (SHAB. Nr. 75 vom 29. 3. 1968, S. 668). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Ernst Bachmann ausgeschieden. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Bruno Hunziker, von Oberkulm, in Klingnau. Er führt keine Unterschrift. Die Prokura des Erhart Balmer ist erloschen.

29. August 1968. Möbelschreineri.

**Ernst Buser**, in Basel, Möbelschreineri (SHAB. Nr. 174 vom 28. 7. 1950, S. 1967). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

29. August 1968. Möbel usw.

**Siegfried Jehle**, in Basel, Möbel usw. (SHAB. Nr. 70 vom 25. 3. 1957, S. 791). Die Firma wird geändert in: **S. Jehle, Wohnbedarf**. Die Geschäftsnatur lautet nun: Handel mit Möbeln, Wohnbedarf. Artikeln aller Art und Teppichen; Fabrikation von Möbeln.

29. August 1968.

**Aktiengesellschaft für Scholl's orthopädische Spezialitäten (Société Anonyme pour les Spécialités orthopédiques Scholl)**, in Basel (SHAB. Nr. 228 vom 30. 9. 1965, S. 3049). In der Generalversammlung vom 27. Juni 1968 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Wm. Scholl AG (Wm. Scholl SA) (Wm. Scholl Ltd)**. Aus dem Verwaltungsrat ist Frank John Scholl infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: William Howard Scholl, Bürger der USA, in London. Er führt Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Das Mitglied des Verwaltungsrates Adolf Fricker ist auch Bürger von Schinznach-Bad und wohnt in Schinznach-Bad.

29. August 1968.

**Bau- und Wohnungsgenossenschaft «Im Landauer»**, in Basel (SHAB. Nr. 226 vom 27. 9. 1955, S. 2447). Aus der Verwaltung ist Präsident Ernst Herzog infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In die Verwaltung wurde als Präsident gewählt: Dr. Oskar Schmutz, von Eptingen und Basel, in Basel. Zum Vizepräsidenten wurde gewählt das Mitglied Hans Schelbe, von und in Basel. Beide zeichnen zu zweien. Neues Domizil: Marktplatz 9 (Amtl. Wohnungsnachweis).

29. August 1968. Beteiligungen usw.

**Harmstorf Aktiengesellschaft**, in Basel, Beteiligungen (SHAB. Nr. 61 vom 16. 3. 1964, S. 848). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 1. August 1968 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Harmstorf Aktiengesellschaft in Liq.** durchgeführt. Zu Liquidatoren wurden ernannt die Mitglieder des Verwaltungsrates Rudolf Harmstorf und Dr. Werner Theobald Müller sowie Dr. Max Stutz, von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Aus dem Verwaltungsrat ist Gregor Spörri ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neues Domizil: Luftmatzstrasse 4 (bei Dr. Max Stutz).

29. August 1968. Apparate für die chemische Industrie.

**Sybron AG**, in Basel, Apparate für die chemische Industrie usw. (SHAB. Nr. 182 vom 6. 8. 1968, S. 1714). Die Gesellschaft hat von der «Paudler International GmbH», in Basel, Aktien von Fr. 4 889 577 und Passiven von Fr. 4 038 999 gemäss Bilanz per 31. Juli 1968 übernommen. In der Generalversammlung vom 26. August 1968 hat die Gesellschaft den Fusionsvertrag vom gleichen Tage mit der «Maestrolit AG», in Muttenz, genehmigt. Infolgedessen übernimmt die «Sybron AG» von der «Maestrolit AG» Aktien von Fr. 313 393 und Passiven von Fr. 153 393 nach Massgabe von Art. 748 OR und auf Grund der Bilanz per 31. Juli 1968.

29. August 1968.

**General-Bau AG**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. und 28. August 1968 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erstellung von Bauten aller Art als General-Unternehmerin; technische, kommerzielle und finanzielle Beratung in allen Belangen des Bauwesens sowie Kauf, Verkauf und Verwertung von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 voll einbezahlte Inhaberkarten zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen und die Einberufung der Generalversammlung erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Sofern alle Aktionäre bekannt sind, kann die Einberufung durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Dr. Peter F. Kugler, von Basel, in Riehen, Präsident; Hans Heinrich Rinderknecht, von Hedingen, in Morges, Delegierter, beide mit Einzelunterschrift, sowie Max Gross, von Zurzach, in Forch, ohne Unterschrift. Zum Direktor ist ernannt: Alois Oberegger, von Zürich, in Morges. Prokura ist erteilt an: Alfred Reinhold Seger, von Ermatingen, in Lys; Heinz Meier, von Basel und Oberehrendingen, in Basel; Anneliese Rinderknecht, von Hedingen, in Echichens, und Röttaud Dönies, deutsche Staatsangehörige, in Basel. Der Direktor und die Prokuristen zeichnen zu zweien. Domizil: Henric Petri-Strasse 19.

29. August 1968. Rohprodukte für Genussmittel.

**Itaka Handels AG**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 27. August 1968 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den internationalen Handel mit Waren aller Art, namentlich

mit Rohprodukten zur Herstellung von Genussmitteln. Sie kann sich an Unternehmungen beteiligen und Handelsvertretungen übernehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Einladung zur Generalversammlung erfolgt durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Sofern die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, kann die Einladung durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehört an: Eugen D. Merki, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Steingraben 37 (bei RST Revisions-, Steuerberatungs- und Treuhänder AG).

## Basel-Landschaft — Bäle-Campagne — Basilea-Campagna

21. August 1968. Mechanische und elektrotechnische Artikel usw. **Tschudin & Heid Aktiengesellschaft**, mit Hauptsitz in Waldenburg und Zweigniederlassung in Reinach BL, Fabrikation von präzisionsmechanischen und elektrotechnischen Artikeln usw. (SHAB. Nr. 24 vom 30. 1. 1968, S. 199). Die Unterschrift des Direktors Alex Nachbur ist erloschen.

28. August 1968. Restaurant.

**Elfriede Aeschbach-Gysler**, in Bubendorf. Inhaberin dieser Einzelfirma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Elfriede Aeschbach-Gysler, von Henschieden AG, in Bubendorf. Betrieb des Restaurants Baselbieterstübli. Teichweg 33.

28. August 1968. Hotel-Restaurant.

**Ezio Leonard-Tobler**, in Liestal, Betrieb des Hotels und Restaurants Schauenburg (SHAB. Nr. 34 vom 10. 2. 1966, S. 455). Diese Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

28. August 1968. Restaurant.

**Josef Rauber-Felder**, in Liestal, Betrieb des Restaurants Kanonenkugel (SHAB. Nr. 297 vom 19. 12. 1963, S. 3600). Diese Einzelfirma ist infolge Uebergabe des Geschäftes erloschen.

28. August 1968. Kühl- und Wärmetechnik.

**M. Paulus A.G.**, in Aesch. Unter dieser Firma besteht mit Statuten vom 20. August 1968 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit und Herstellung von Waren der kühl- und wärmetechnischen Branche; Beteiligung an Unternehmungen mit gleichem oder ähnlichem Zweck. Die Gesellschaft kann auch mit Waren anderer Art Handel treiben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberkarten zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern ihre Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief und im Schweizerischen Handelsamtsblatt, das zugleich Publikationsorgan ist. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört als einziges Mitglied an: Hans Zoller-Robbe, von Basel, in Therwil. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Untere Kirchgasse 14.

28. August 1968. Schreinerei usw.

**Hans Altorfer AG**, in Arlesheim. Mit Statuten vom 26. August 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Schreinerei und eines Baugeschäftes, insbesondere die Uebernahme und Weiterführung der Einzelfirma «Hans Altorfer-Schwarz», in Arlesheim. Sie kann ihre Tätigkeit auf verwandte Branchen ausdehnen, sowie sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt rückwirkend auf den 1. September 1967 von der bisherigen Einzelfirma «Hans Altorfer-Schwarz», in Arlesheim, gemäss Uebernahmehabenz vom 1. September 1967 und Sacheinlagevertrag vom 26. August 1968 Aktiven im Betrage von Fr. 375 910.64 und Passiven im Betrage von Fr. 330 910.64. Für den Aktivüberlassung von Fr. 45 000 erhalten 5 Gründer insgesamt 45 voll liberierte Namenaktien zu je Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Mitteilungen an die Aktionäre mittels eingeschriebenem Brief oder Veröffentlichung im Publikationsorgan. Dem Verwaltungsrat von drei oder mehr Mitgliedern gehören an: Hendrik Paul Wisselard, niederländischer Staatsangehöriger, in Arlesheim, Präsident; Camille Stuelten, von Corban, in Arlesheim, und Werner Widmer, von Basel, in Arlesheim. Sie führen Einzelunterschrift. Werner Widmer auch als Geschäftsführer. Domizil: Baselstrasse 87.

28. August 1968. Schreinerei usw.

**ASAG Auto-Service A.G.**, Zweigniederlassung in Liestal, Betrieb einer Autopflegestation, Reparaturwerkstätte und Garage für Automobile usw. (SHAB. Nr. 5 vom 8. 1. 1968, S. 32). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Zum Vizedirektor wurde ernannt: Jean-Pierre Keller, von Baden, in Aarau; er zeichnet kollektiv zu zweien.

28. August 1968. Airport-Taxi, Tilly Waser, in Therwil. Inhaberin dieser Einzelfirma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Agatha genannt Tilly Waser-Odermat, von Zürich, in Therwil. Taxiunternehmen vom und zum Flughafen Basel-Mülhausen. Reinacherstrasse 41.

## Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

29. August 1968. Mercerie- und Wollwaren. **H. Sterchi-Wanner**, in Beringen. Inhaber: Hans Sterchi-Wanner, von Lützelflüh BE, in Beringen. Handel mit Mercerie- und Wollwaren. Hauptstrasse 209.

## Appenzel A.-Rh. — Appenzel Rh. ext. — Appenzello est.

30. August 1968.

**Wagner, Maschinen- & Werkzeugbau AG**, in Waldstatt (SHAB. Nr. 108 vom 10. 5. 1963, S. 1361). Aus dem Verwaltungsrat sind Jost Halter und Anna Halter-Ming ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Martin Fehle, von Speicher und Kilchberg ZH, in Kilchberg ZH, als Präsident, und Beat Halter, von Giswil und Zürich, in Teufen; sie führen Kollektivunterschrift. Der bisherige Verwaltungsrat Dr. rer. oec. Rudolph Springli ist nun Vizepräsident; er zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien. Direktor Dr. Florian-Ernst Davatz wohnt nun in Teufen AR. Zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift wurden ernannt Franz Weber und Hermann Fecker, nun in Waldstatt; ihre Prokuren sind erloschen. Zu Kollektivprokuristen wurden ernannt: Albert Baumgartner, von Altstätten SG, in Gossau SG; Martin Nüesch, von Balgach, in Gossau SG, und Walter Bühler, von Alt St. Johann, in Waldstatt.

30. August 1968. Autospitzwerk, Autohandel.

**F. Schafflützel**, in Lutzenberg. Autospitzwerk und Autohandel (SHAB. Nr. 146 vom 25. 6. 1968, S. 1375). Der Inhaber Fridolin Schafflützel wohnt nun in Altstätten SG.

## St. Gallen — St-Gall — San Gallo

28. August 1968. Immobilien usw.

**Flurhof AG Goldach**, in Goldach. Gemäss Statuten vom 28. August 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Bau, Betrieb und Verkauf von Grundstücken und Gebäuden insbesondere im Flurhof, Gemeinde Goldach, sowie auch Beteiligung an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Gesellschaft beabsichtigt, die Parzelle Nr. 1445, genannt Flurhof, Grundbuch Goldach, im Ausmass von 2038 m<sup>2</sup> zum Preise von Fr. 70 per m<sup>2</sup> käuflich zu erwerben. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Ralph Simmer, von St. Gallen, in Goldach, Präsident mit Einzelunterschrift; Rudolf Buschor, von Altstätten, in Goldach; Ludwig Fehr, von Oesterreich, in Rorschach; Hans Freher, von Urnäsch, in Rorschach; Fritz Hagmann, von

Sennwald, in Goldach; Werner Schuler, von Schwyz, in Rorschachberg, und Hans Wiesner, von Illhart/Wigoltingen, in Rorschach; letztere sechs ohne Unterschrift. Geschäftsdomizil: Tübacherstrasse 11, bei Ralph Simmer.

30. August 1968. Souvenirartikel usw.

**Strohmeier AG**, in St. Gallen. Handel mit und Fabrikation von Artikeln der Souvenirbranche usw. (SHAB. Nr. 6 vom 9. 1. 1967, S. 84). Geschäftsdomizil: Feldbachstrasse 11.

30. August 1968.

**Schweizerische Bankgesellschaft**, Zweigniederlassung in Lichtensteig (SHAB. Nr. 153 vom 3. 7. 1968, S. 1443). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Heinrich Kläger, von Buch am Irchel, in Brunnadern.

30. August 1968. Textilien usw.

**Stoffel AG**, in St. Gallen, mit Zweigniederlassung in Mels, Herstellung, Verarbeitung und Verwertung von Textilwaren aller Art usw. (SHAB. Nr. 173 vom 26. 7. 1968, S. 1637). Die Prokura von Josef E. Boesch ist erloschen.

30. August 1968. Hoch- und Tiefbau usw.

**Weber & Koch-Heer AG**, in Oberuzwil, Betrieb eines Hoch- und Tiefbauunternehmens usw. (SHAB. Nr. 19 vom 24. 1. 1968, S. 159). Die Prokura von Paul Gantenbein ist erloschen.

30. August 1968. Papier- und Textilwaren. **Hans Buff & Co.**, in Rheineck, Fabrikation von und Handel mit Papier- und Textilwaren (SHAB. Nr. 231 vom 3. 10. 1962, S. 2820). Die Kommanditistin und Prokuristin Elisabeth Buff heisst infolge Verheiratung nun Elisabeth Elser-Buff und ist Bürgerin von Zürich.

30. August 1968. Antiquariat.

**M. Häne**, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Max Häne, von Kirchberg SG, in St. Gallen. Buch- und Kunstantiquariat. Löwen-gasse 3.

30. August 1968.

**Huber Metzgerei**, in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg. Inhaber der Firma ist Julius Huber, von Arni-Islißberg AG, in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg. Einzelprokura ist erteilt an Berty Huber-Hollenstein, von Arni-Islißberg AG, in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg. Metzgerei. Mühlaustrasse.

30. August 1968.

**M. & E. Heinzmann, Vervielfältigungs- und Antiquitäten**, in St. Gallen. Margrit und Ernst Heinzmann, beide von und in St. Gallen, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1945 ihren Anfang nahm. Herstellung von Vervielfältigungen und Handel mit Antiquitäten. Einzelprokura ist erteilt an: Josef Heinzmann-Tomasi, von und in St. Gallen, St. Jakobsstrasse 60/62.

30. August 1968. Bedachungen.

**Jakob Walser**, in Sargans. Inhaber der Firma ist Jakob Walser, von Mels, in Sargans. Dachdeckergeschäft. Ragazstrasse.

30. August 1968. Möbel usw.

**W. Portmann**, in St. Gallen. Erstellung neuer Möbel und Innen-ausbauten (SHAB. Nr. 143 vom 22. 6. 1962, S. 1836). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

30. August 1968.

**Frei Josef, Metzgerei**, in Widnau. Inhaber der Firma ist Josef Frei, von und in Widnau. Metzgerei. Neugasse 943.

30. August 1968. Immobilien.

**Helen Küpfer & Co. WERAG**, in Altstätten. Werbeagentur usw., Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 160 vom 11. 7. 1968, S. 1512). Die Firma lautet nun: **Helen Küpfer & Co.** Zweck ist nun: An- und Verkauf von Liegenschaften und Handel mit Waren aller Art.

## Aargau — Argovie — Argovia

28. August 1968.

**Milchgenossenschaft Laufenburg**, in Laufenburg (SHAB. Nr. 217 vom 16. 9. 1960, S. 2688). In der Generalversammlung vom 31. Juli 1962 wurden die Statuten revidiert, wodurch jedoch die früher publizierten Tatsachen nur folgende Aenderung erfahren haben: Neben der bisherigen persönlichen und unbeschränkten Haftbarkeit der Mitglieder sind diese im Verhältnis der eingeleisteten Milch zu Nachschüssen verpflichtet.

28. August 1968.

**Konsumverein Mellingen und Umgebung**, in Mellingen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 253 vom 28. 10. 1960, S. 3080). Diese Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 2. Dezember 1966 die Fusion mit der «Konsumgenossenschaft Wohlen», in Wohlen, beschlossen, mit Wirkung per 1. Juli 1967, gemäss Fusionsvertrag vom 25. September 1967/30. September 1967. Darnach übernimmt die «Konsumgenossenschaft Wohlen» sämtliche Aktiven und Passiven der Genossenschaft «Konsumverein Mellingen und Umgebung» nach Massgabe von Art. 914 OR und auf Grund der Bilanz per 30. September 1967. Die Genossenschaft «Konsumverein Mellingen und Umgebung» ist infolgedessen aufgelöst und wird, nachdem die Gläubiger dem Schuldnerwechsel zugestimmt haben, gelöscht.

28. August 1968.

**Konsumgenossenschaft Wohlen**, in Wohlen (SHAB. Nr. 248 vom 23. 10. 1961, S. 3071). Diese Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 2. Juni 1967 die Fusion mit der Genossenschaft «Konsumverein Mellingen und Umgebung», in Mellingen, beschlossen, gemäss Fusionsvertrag vom 25. September 1967. Infolgedessen übernimmt die «Konsumgenossenschaft Wohlen» sämtliche Aktiven und Passiven des «Konsumverein Mellingen und Umgebung» nach Massgabe von Art. 914 OR und auf Grund der Bilanz per 30. September 1967. Als Geschäftsleiter (ausserhalb der Verwaltung) wurde gewählt: Bendicht Halldmann, von Signau, in Wohlen AG. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

28. August 1968.

**Elektra Ehrendingen**, in Oberehrendingen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 273 vom 21. 11. 1967, S. 3834). Johann Burger, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Vizepräsident in den Vorstand gewählt: Ernst Boesch, von Ebnat-Kappel, in Freienwil. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar.

28. August 1968.

**Milchgenossenschaft Olsberg**, in Olsberg (SHAB. Nr. 118 vom 23. 5. 1966, S. 1669). In der Generalversammlung vom 7. Juli 1962 wurden die Statuten revidiert, wodurch die früher publizierten Tatsachen folgende Aenderungen erfahren haben: Die Firma lautet: **Milch- und Landwirtschaftliche Genossenschaft Olsberg**. Die Genossenschaft bezweckt die Wahrung und Förderung der Interessen ihrer Mitglieder durch bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftskreis produzierten Verkehrsmilch und Landesprodukten im Rahmen der gesetzlichen Vorschriften. Neben der bisherigen persönlichen und unbeschränkten Haftbarkeit sind die Mitglieder im Verhältnis der eingeleisteten Milch zu Nachschüssen verpflichtet. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus fünf Mitgliedern.

28. August 1968. Tonaufnahme- und Wiedergabegeräte usw.

**GUTOR Research AG**, in Wettingen, industrielle Forschungstätigkeit auf den technischen Gebieten, in denen die Dichtphone-



Gesellschaften international tätig sind, insbesondere auf dem Gebiet der Diktiergeräte, Tonaufnahme- und Wiedergabegeräte und Büromaschinen, technischer Service und Büroservice usw. (SHAB. Nummer 123 vom 28. 5. 1968, S. 1143). An den Generalversammlungen vom 6. April 1968 und 4. Oktober 1968 wurden die Statuten revidiert, wodurch die früher publizierten Tatsachen folgende Änderungen erfahren haben: Die Firma lautet jetzt: **Dictaphone International AG (Dictaphone International SA) (Dictaphone International Ltd.)**. Die Gesellschaft bezweckt den Ausbau und die Koordination der internationalen Vertriebsorganisation der Dictaphone-Gesellschaften, die Koordination der industriellen Forschungstätigkeit auf den technischen Gebieten, in denen die Dictaphone-Gesellschaften international tätig sind, insbesondere auf dem Gebiet der Diktiergeräte, Tonaufnahme- und Wiedergabegeräte und Büromaschinen, technischer Service, Verwaltung und Verwertung von Patenten, Verfahren und Markenrechten im In- und Ausland, Herstellung und Vertrieb von Geräten und Maschinen der genannten Art in der Schweiz und im Ausland. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Unternehmen, die ähnliche Zwecke verfolgen, beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern.

28. August 1968. **Fleischwaren, Vermögensverwaltung.** **Deliocarna AG**, in Wohlen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 12. August 1968 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung und den Vertrieb von Fleischwaren aller Art sowie Vermögensverwaltung. Ferner kann die Gesellschaft Liegenschaften erwerben und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000. Es zerfällt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, wovon Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief oder durch Zustellung gegen Empfangsbescheinigung erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Ferdinand Somma, von und in Wohlen AG. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: bei Ferdinand Somma, Wälschwilstrasse 2.

28. August 1968. **Osear Kern, Getränke, in Spreitenbach.** Handel mit Mineralwasser, Bier, Most und Fruchtsaftgetränken (SHAB. Nr. 270 vom 18. 11. 1965, S. 3628). Ueber den Inhaber dieser Firma ist durch Erkenntnis des Konkursrichters beim Bezirksgericht Zürich vom 6. August 1968 der Konkurs eröffnet worden.

28. August 1968. **H. Bachmann-Studer Milchhandlung Wettingen, in Wettingen.** Milchhandlung (SHAB. Nr. 236 vom 8. 10. 1938, S. 2167). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

28. August 1968. **Milch, Milchprodukte usw.** **Hans Bachmann**, in Wettingen. Inhaber dieser Firma ist Hans Bachmann-Zehnder, von Mauesen, in Wettingen. Verkauf von Milch, Milchprodukten, Lebens- und Genussmitteln, Wein und Bier. Landstrasse 100.

28. August 1968. **Hefebäckwaren, Konditoreiwaren.** **Roger Zosso-Herrmann**, in Rheinfelden. Inhaber dieser Firma ist Roger Zosso-Herrmann, von Freiburg, in Rheinfelden. Herstellung und Verkauf von Hefebäckwaren und Konditoreiwaren. Geissgasse 5.

28. August 1968. **Schweissapparate, Maschinen und Werkzeuge.** **Heinrich Schaufelbühl**, in Bremgarten. Inhaber dieser Firma ist Heinrich Schaufelbühl-Raimann, von und in Bremgarten AG. Vertrieb von elektrischen Schweissapparaten, Maschinen und Werkzeugen. Schlossergasse 137.

28. August 1968. **Gasthof.** **W. Schmid-Loosli**, in Rheinfelden. Inhaber dieser Firma ist Walter Schmid-Loosli, von Erliswil BE, in Rheinfelden. Betrieb des Gasthofes und Restaurants «Zum Rebstock». Marktgasse 29.

28. August 1968. **HUBA Bau- und Immobilien A.G., in Würenlos.** Anlage von Kapitalen in Immobilien und deren Finanzierung (SHAB. Nr. 242 vom 16. 10. 1967, S. 3429). Einzelunterschrift ist erteilt worden an das Verwaltungsratsmitglied Berthold Wietlisbach, von Wohlen-schwil, in Dietikon.

28. August 1968. **Industrieberatungs-AG, in Rheinfelden.** technische und industrielle Beratung, Erwerb und Weitergabe von Patenten und Lizenzen, Handel mit Maschinen und Anlagen usw. (SHAB. Nr. 108 vom 9. 5. 1968, S. 999). An der Generalversammlung vom 22. August 1968 wurde die Verlegung des Sitzes nach Zurich beschlossen. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Domizil: bei Dr. iur. Walter Edlmann, Anwalts- und Notariatsbüro, Rosengässli 166.

28. August 1968. **Rest. Salmen J. Gredinger-Steiger Rheinfelden, in Rheinfelden.** Inhaber dieser Firma ist Josef Gredinger-Steiger, von Mellingen, in Rheinfelden. Betrieb des Restaurants «Zum Salmen», Marktgasse 10.

28. August 1968. **Chemisch-technische Patente, Oele und Fette Reichhold Chemie AG, in Hausen.** Ausnutzung und Verwertung von chemisch-technischen Patenten und Verfahren usw., Verarbeitung von Oelen und Fetten (SHAB. Nr. 181 vom 5. 8. 1968, S. 1705). An der Generalversammlung vom 23. Juli 1968 wurde das Grundkapital von bisher Fr. 10 000 000 auf Fr. 17 500 000 erhöht durch Ausgabe von 15 000 neuen Inhaberkarten zu Fr. 500. Der Erhöhungsbetrag ist voll liberriert durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft. Die Statuten sind entsprechend geändert worden. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 17 500 000, eingeteilt in 35 000 voll liberrierte Inhaberkarten zu Fr. 500.

28. August 1968. **Milchgenossenschaft Brunegg, in Brunegg (SHAB. Nr. 297 vom 19. 12. 1951, S. 3153).** Hans Iseli, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Als Aktuar wurde in den Vorstand gewählt: Walter Moser-Widmer, von Brunnenhal SO, in Brunegg. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten.

28. August 1968. **Fischereiartikel, Kleintier-Zoobedarf.** **A. Nussbaumer**, in Rheinfelden. Inhaber dieser Firma ist Arthur Nussbaumer-Mauch, von und in Rheinfelden. Handel mit Fischereiartikeln und Kleintier-Zoobedarf. Marktgasse 59.

28. August 1968. **Hoch- & Tiefbau Aktiengesellschaft Aarau, vormals Baugeschäft M. Zschokke A.-G., in Aarau (SHAB. Nr. 23 vom 28. 1. 1966, S. 302).** Das Mitglied Herbert Frey ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

28. August 1968. **Gasthof, Speiserestaurant.** **Jakob Müller-Oetterli**, in Rheinfelden. Inhaber dieser Firma ist Jakob Müller-Oetterli, von Winterthur, in Rheinfelden. Betrieb des Gasthofes und Speiserestaurants «Zur Rheinlust». Robertenstrasse 95.

28. August 1968. **Hotel-Solbad Storch Rheinfelden Alexander Huwyler-Rohr, in Rheinfelden.** Betrieb des Hotel-Solbad «Zum Storch» (SHAB. Nr. 108 vom 10. 5. 1962, S. 1376). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

28. August 1968. **Shell-Servicestation Arthur Meier Othmarsingen, in Othmarsingen.** Inhaber dieser Firma ist Arthur Meier-Leimgruber, von Tägerig, in Othmarsingen. Betrieb einer Tankstelle, mit Autoservice, Verkauf von Rauchwaren, Schokolade und anderen Genussmitteln. Mägenwilerstrasse 350.

28. August 1968. **Sanitäres Steingut, Porzellan usw.** **KERA-VERKE A.G. in Laufenburg, in Laufenburg.** Fabrikation von sanitärem Steingut und Porzellan sowie von Gebrauchs-

geschirr und andern keramischen Produkten und Handel mit solchen Erzeugnissen (SHAB. Nr. 214 vom 13. 9. 1963, S. 2617). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an den Betriebsleiter Paul Hürlimann, von Walchwil ZG, in Laufenburg. Er zeichnet gemeinsam mit einem Mitglied der Direktion.

28. August 1968. **Eugen Nii Aarau alkoholfreie Getränke, in Aarau.** Verkauf alkoholfreier Getränke und verwandter Artikel (SHAB. Nr. 23 vom 29. 1. 1965, S. 316). Einzelprokura ist erteilt an Dora Widmer-Niederer, von Brittnau AG, in Aarau.

28. August 1968. **Feinbäckerei Rohrer, in Rheinfelden.** Inhaber dieser Firma ist Martin Rohrer-Gabi, von Eiken AG, in Rheinfelden. Betrieb einer Feinbäckerei und Konditorei. Bahnhofstrasse 7.

28. August 1968. **Allgemeine Aargauische Ersparniskasse, Filiale Frick, Zweigniederlassung in Frick (SHAB. Nr. 91 vom 20. 4. 1966, S. 1268).** Genossenschaft mit Hauptsitz in Aarau. Die Prokura von Hermann Schwarz ist erloschen.

28. August 1968. **Baunternnehmung.** **Schafir & Mugglin A.G., Zweigniederlassung in Baden.** Baunternnehmung (SHAB. Nr. 242 vom 16. 10. 1967, S. 3429), mit Hauptsitz in Liestal. Zum Vizedirektor wurde ernannt: Dr. Heinz Suter, von Kappel am Albis, in Ems GR; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Jean Hug, von Weinfelden, in Zürich.

28. August 1968. **Liumat Bank AG, in Baden.** Betrieb von Bankgeschäften aller Art im In- und Ausland usw. (SHAB. Nr. 279 vom 28. 11. 1967, S. 3918). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB. Nr. 182 vom 6. 8. 1968, S. 1713) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

28. August 1968. **Milchgenossenschaft Asp, in Densbüren.** Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 16. Juli 1968 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Wahrung und Förderung der Interessen ihrer Mitglieder durch bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftskreis produzierten Verkehrsmilch. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich, solidarisch und unbeschränkt. Ausserdem sind sie im Verhältnis der eingelieferten Milch zu Nachschüssen verpflichtet. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Der Präsident zeichnet mit dem Kassier oder dem Aktuar. Es sind dies: Peter Frey-Schroth, von Densbüren, Präsident; Kurt Wernli-Pfister, von Thalheim AG, Aktuar, und Walter Senn-Frey, von Densbüren, Kassier, alle in Densbüren-Asp.

28. August 1968. **J. Römer Industrie-Abfälle Anglikon, in Wohlen.** Inhaber dieser Firma ist Josef Römer-Kindler, von Auw AG, in Ammerswil AG. Handel mit Industrieabfällen und Altstoffen. Anglikon, Wohlerstrasse 899.

28. August 1968. **Treuhand Zofingen AG, in Zofingen.** Führung einer Treuhand-Unternehmung (SHAB. Nr. 49 vom 28. 2. 1967, S. 726). Einzelprokura ist erteilt worden an Alfred Müller, von Oberkulm und Aarau, in Aarau. Die Prokura von Herbert Kalt ist erloschen.

28. August 1968. **Wohnbauaktionen AG, in Klingnau.** Projektierung, Organisation und Durchführung von Wohnbauten (SHAB. Nr. 285 vom 6. 12. 1965, S. 3825). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB. Nr. 167 vom 19. 7. 1968, S. 1579) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

28. August 1968. **Wertpapiere, Anlageberatung.** **Isel-Gesellschaft AG, in Baden.** Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 28. August 1968 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Wertpapieren, die Beratung zur Anlage privaten Kapitals in Geld- und Sachwerten sowie alle damit zusammenhängenden Hilfspächte. Mitteilungen an die Aktionäre können schriftlich erfolgen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. iur. Max Knecht, von Schneisingen, in Wettingen. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: bei der «Bilanz & Steuer AG», Theaterplatz 4.

#### Thurgau – Thurgovie – Turgovia

30. August 1968. **Baugeschäft Raas, in Frauenfeld (SHAB. Nr. 301 vom 28. 12. 1953, S. 3161).** Die Firma ist infolge Uebertrages des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1967 und Sacheinlage- und Liegenschaftsverträgen vom 28. August 1968 an die «Baugeschäft Raas AG, Frauenfeld», in Frauenfeld, erloschen.

30. August 1968. **Baugeschäft Raas AG, Frauenfeld, in Frauenfeld.** Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. August 1968 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Hoch- und Tiefbaugeschäftes. Das Grundkapital beträgt Fr. 190 000, eingeteilt in 190 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das bisher unter der Firma «Baugeschäft Raas», in Frauenfeld, geführte Geschäft gemäss Sacheinlagevertrag und Liegenschaftsvertrag vom 28. August 1968 sowie Bilanz per 31. Dezember 1967 mit Aktiven im Betrage von Fr. 1 400 569.60 und Passiven im Betrage von Fr. 1 278 463.65 zum Uebernahmepreis von Fr. 122 105.95 wovon Franken 120 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. 70 Aktien sind durch Verrechnung mit einer in den übernommenen Passiven enthaltenen Forderung liberriert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Fridolin, genannt Frey, Raas, von und in Frauenfeld, Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Heinrich Raas, von und in Frauenfeld; Rita Fischer-Raas, von und in Hüttwilen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Mühletobelstrasse 8a.

30. August 1968. **Haushaltsgeräte usw.** **ESGE AG, in Mettlen.** Herstellung von elektrischen Apparaten, insbesondere der Haushaltgerätebranche (SHAB. Nr. 97 vom 26. 4. 1968, S. 890). An Paul Beach, amerikanischer Staatsangehöriger, in Uitikon ZH, wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt.

30. August 1968. **Hans Kradoller, Erlengarage, in Erlen.** Autoreparaturwerkstätte und Autohandel (SHAB. Nr. 295 vom 16. 12. 1936, S. 2951). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

30. August 1968. **Automobilwerke Franz AG, Zweigbetrieb Erlengarage, in Erlen.** Unter dieser Firma hat die seit 14. Januar 1914 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragene Aktiengesellschaft «Automobilwerke Franz A.G.», in Zürich (letzte Publikation: SHAB. Nr. 85 vom 10. 4. 1968, S. 767), gemäss Beschluss des Verwaltungsrates vom 22. März 1968 in Erlen eine Zweigniederlassung errichtet, deren Geschäftsbereich den Betrieb einer Reparaturwerkstätte sowie den Handel mit Motortransportmitteln aller Art umfasst. Die Zweigniederlassung wird vertreten mit Kollektivunterschrift zu zweien durch Hans Rutishauser, von Sommeri, in Uitikon ZH, Delegierter des Verwaltungsrates und Direktor, Ernst Himmel, von Zürich und Kleindelfingen, in Uitikon ZH, Mitglied des Verwaltungsrates, und Paul Bregener, von Ingenbohl SZ, in Zürich, Betriebsdirektor. Geschäftslokal: Erlengarage.

30. August 1968. **Bauspengerei usw.** **E. Ackermann, in Egnach.** Bauspengerei, sanitäre Installationen, Zentralheizungen (SHAB. Nr. 286 vom 5. 12. 1941, S. 2479). Die Firma ist infolge Uebertrages des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Kommanditgesellschaft «Ackermann & Co.», in Egnach, erloschen.

30. August 1968. **Bauspengerei usw.** **Ackermann & Co., in Egnach.** Unter dieser Firma sind Ernst Ackermann und Walter Ackermann, beide von Hattwil, in Egnach, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1968 begonnen und die Aktiven und Passiven der Einzelfirma «E. Ackermann», in Egnach, übernommen hat. Ernst Ackermann ist unbeschränkt haftender Gesellschafter, Walter Ackermann Kommanditist mit einer Bareinlage von Fr. 40 000. Dem Kommanditist ist Einzelprokura erteilt. Bauspengerei, sanitäre Installationen, Heizungen. Bahnhofstrasse.

30. August 1968. **Souvenirartikel usw.** **Ed. Widmer, in Romanshorn.** Firmainhaber ist Eduard Widmer, von Oberentfelden AG, in Romanshorn. Vertrieb von Souvenirartikeln. Monrütistrasse 1.

30. August 1968. **Malararbeiten.** **Erwin Stählin, in Kreuzlingen.** Malergeschäft (SHAB. Nr. 64 vom 17. 3. 1950, S. 728). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

#### Tessin – Tessin – Ticino

##### Ufficio di Bellinzona

28 agosto 1968. **Mobili Ferraresi SA, in Bellinzona.** Società anonima costituita con statuti del 14 e 27 agosto 1968. Scopo: la fabbricazione ed il commercio dei mobili e dei serramenti di legno o di metallo, tappezzerie e relativi accessori. Nel settore edilizio l'allestimento di progetti ed esecuzione di costruzione e di preventivi, direzione dei lavori ed in genere tutte le attività che entrano nelle competenze di un architetto tecnico STS. Essa potrà acquistare o vendere immobili, costituire ipoteche e fare tutte le operazioni commerciali e legali inerenti al suo esercizio. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 250 azioni, al portatore da fr. 200 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni: per lettera raccomandata se noti gli azionisti. Amministrazione: da uno a tre membri, attualmente da un amministratore unico che è Luigi Ferraresi, da ed in Bellinzona, con firma individuale. Berardo Ferraresi, cittadino italiano, in Bellinzona, è designato procuratore con firma individuale nel senso dell'Art. 459, cpv. 2, CO. Recapito: Via Camminata.

29 agosto 1968. **Lavori Pubblici SA, in Bellinzona.** progettazione, direzione, esecuzione costruzioni, ecc. (FUSC. del 28. 9. 1966, N° 227, p. 3046). Michel Morend, da Bagnes, in Bellinzona, viene nominato procuratore con firma collettiva a due con altro avente diritto.

##### Ufficio di Lugano

19 agosto 1968. **Ristoranti, ecc.** **Müller & Co. S.a.g.l., in A.g.n.o.** Società a garanzia limitata con statuto del 7 agosto 1968. Scopo: gerenza di ristoranti, pensioni, alberghi. Capitale: fr. 20 000 diviso in due quote di fr. 10 000 cadauna. Soci: Gilbert Müller, da St. Antoine FR, in Paradiso, e Giuseppe Sulz, da Tavel FR, in Neggio, con una quota di fr. 10 000 cadauna. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, tranne quelle che devono essere pubblicate sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. I due soci sono gerenti con firma collettiva a due. Recapito: Rupe d'Agno.

28 agosto 1968. **Ferramenta, ecc.** **G. Himmelbach-Rusca & Co., successori a Molinari, in Lugano o, ferramenta, ecc.** società in accomandita (FUSC. del 27. 9. 1965, N° 225, p. 3005). I soci accomandanti Renato Anastasi e Eugenio Serandrei si sono ritirati dalla società e le loro accomandite sono estinte. L'accomandita della socia Livia ved. Juri n. Himmelbach è estinta. La società continua dal 1° luglio 1968, con ripresa dell'attivo e passivo, sotto forma di società in nome collettivo e sotto la nuova ragione sociale: **G. Himmelbach-Rusca & Co.**, tra il socio illimitatamente responsabile Giuseppe Himmelbach, da Basilea, in Lugano; Livia ved. Juri n. Himmelbach, e i nuovi soci: Renato Anastasi n. Himmelbach, da Lugano, in Muraltio, agente con il consenso del marito Renato Anastasi, e Gianna Serandrei n. Himmelbach, da ed in Lugano, agente con il consenso del marito Eugenio Serandrei. René Bosshard, da Pfäffikon ZH, ora in Crocifisso di Savosa, resta procuratore con firma collettiva con un socio. La firma di Ugo Armbruster già procuratore, è estinta. Commercio di ferramenta, chincaglieria ed articoli casalinghi, articoli tecnici, sanitari, macchine e apparecchi elettrici, mobili di acciaio, sport, armi e munizioni. Piazzetta della Posta.

28 agosto 1968. **Apparecchi di registrazione di suoni, ecc.** **Ampex S.A., in Lugano o, l'acquisto di apparecchi di registrazione di suoni, ecc.** (FUSC. del 7. 4. 1965, N° 81, p. 1094). Dr. Nello Celio, dimissionario, non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro è Dr. Marco Gambazzi, da Novaggio, in Lugano, con firma collettiva a due.

28 agosto 1968. **Partecipazioni, ecc.** **Rogefina A.G., in Lugano o, la partecipazione ad imprese commerciali, ecc.** (FUSC. del 27. 3. 1968, N° 73, p. 652). Questa ragione sociale è radiata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

28 agosto 1968. **Estetica, ecc.** **Istituto Lemar S.A. in liquidazione, in Castagnola, esercizio di un istituto di estetica, ecc.** (FUSC. del 19. 11. 1964, N° 270, p. 3481). Questa ragione sociale è radiata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

28 agosto 1968. **Immobili, ecc.** **Sanvi S.A., in Lugano o, la costruzione di immobili, ecc.** (FUSC. del 29. 7. 1968, N° 175, p. 1656). Nell'assemblea generale straordinaria del 28 agosto 1968, la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 300 000 mediante l'emissione di 250 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 300 000 diviso in 300 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Nuovo recapita: Viale S. Francini 15, presso studio avv. G. De Pietri.

28 agosto 1968. **Adeles Fiduciaria S.A., in Lugano o.** Società anonima con statuto del 27 agosto 1968. Scopo: l'esercizio di uno studio fiduciario, contabile, fiscale e commerciale ed amministrativo; la consulenza in tali campi e la mediazione per la conclusione di contratti. Capitale: fr. 100 000 diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio e Foglio ufficiale del cantone Ticino, le prime solo in quanto la legge lo esiga. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Rubino Mensch, da Cureggia, in Tessere. Recapito: Via Pasquale Lucchini 2, presso avv. Rubino Mensch.

#### Waadt – Vaud – Vaud

##### Bureau d'Aigle

29 août 1968. **Hôtel, etc.** **R. Noverraz, à Brettey sur Villars, exploitation de l'Hôtel-restaurant du Lac (FOSC. du 11. 11. 1954, p. 2896).** La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

## Bureau de Cossonay

29 août 1968. Transports.

**C. Personeni**, à Bousens. Le chef de la maison est Claude Personeni, de Naz, à Bousens. Entreprise de transport de choses.

29 août 1968. Plâtrerie, peinture.

**P. Paltani**, à Penthaz. Le chef de la maison est Paul Paltani, de et à Penthaz. Entreprise de plâtrerie et de peinture.

## Bureau de Cully

28 août 1968. Meubles.

**Walmet S.A.**, à Grandvaux, achat et vente de meubles (FOSC. du 3. 2. 1964, p. 356). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 27 août 1968, la société a décidé de transférer son siège social à Cully: adresse de la société: dans ses bureaux, rue Davel, de porter son capital social de fr. 50 000 à fr. 150 000 par l'émission de 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune, libérées à concurrence de 50 %. Le capital social est actuellement de fr. 150 000, composé de 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées, et de 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune; de modifier son but, qui est actuellement: l'achat et la vente de meubles. La société peut acquérir tous immeubles et s'intéresser à toutes affaires immobilières. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

## Bureau de Lausanne

Rectification.

«Chissiez-Espérance A.S.A.» publiée par erreur deux fois, ne concerne pas uniquement «Chissiez-Espérance A.S.A.» mais aussi Chissiez-Espérance F.S.A. (FOSC. du 19. 8. 1968, N° 193, p. 1801).

15 août 1968. Commerce de fruits secs.

**Vonmoos & Co.**, précédemment à Zurich, commerce de fruits secs, société en commandite commencée le 1<sup>er</sup> septembre 1965 (FOSC. du 23. 9. 1965, p. 2973). Siège social transféré à Lausanne. Associé indéfiniment responsable: Werner Vonmoos, de Grossdietwil LU, actuellement à Lausanne et associé commanditaire avec une commandite de fr. 35 000: Wilfrid Vonmoos, de Grossdietwil LU, à Zurich, à qui procuration individuelle est conférée. Nouveau but: commerce de fruits secs en gros. Chemin du Grey 7.

29 août 1968. Installations sanitaires.

**A. Aubert**, à Renens, appareillage, installations sanitaires, révision de compteurs d'eau (FOSC. du 20. 2. 1967, p. 626). Le titulaire est séparé de biens d'Anne-Marie née Pythoud.

29 août 1968. Confection.

**H. Barraud**, à Lausanne, commerce de confection pour dames, hommes et enfants, chemiserie et articles textiles (FOSC. du 6. 5. 1954, p. 1159). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

29 août 1968. Carrosserie.

**R. Froidevaux**, à Lausanne, carrosserie à l'enseigne «Carrosserie d'Ouchy» (FOSC. du 22. 4. 1968, p. 844). Par décision du 22 août 1968, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la révocation de la faillite. Le titulaire continue l'exploitation de son entreprise et l'inscription subsiste.

29 août 1968. Montres.

**OMEGA Louis Brandt & Frère S.A.**, succursale de Lausanne (FOSC. du 7. 2. 1968, p. 265), fabrication et commerce de montres, avec siège principal à Bienne. La signature des administrateurs Edmond Wehrli et Joseph Reiser est radiée. Le vice-président Charles Brandt est également délégué; il continue à signer collectivement à deux.

29 août 1968.

**Lavanchy S.A. Transports et Voyages Internationaux Lausanne (Lavanchy Ltd International Forwarding and Travel Agents Lausanne)**, à Lausanne (FOSC. du 22. 3. 1968, p. 615). Suite de mariage, la fondée de procuration Geneviève Martin (inscrite) est actuellement Geneviève Mattille-Martin, de Berolles, à Romanel-sur-Lausanne.

29 août 1968. Voitures.

**Claude Bettec «Auto-Stop»**, à Prilly, commerce de voitures automobiles neuves et d'occasion (FOSC. du 15. 8. 1968, p. 1778). Le siège de l'entreprise est transféré à Pully, avenue G. F. Ramuz 38.

29 août 1968. Maçonnerie.

**M. Durginat**, à Lausanne, entreprise de maçonnerie (FOSC. du 26. 11. 1965, p. 3718). Le titulaire a été déclaré en faillite par prononcé du président du Tribunal du district de Lausanne du 3 juillet 1968. La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif, puis clôturée. La raison est radiée d'office par suite de cessation de l'exploitation.

29 août 1968. Textiles.

**G. Katz**, à Prilly, représentation de textiles (FOSC. du 6. 6. 1967, p. 1930). Le titulaire a été déclaré en faillite par prononcé du président du Tribunal du district de Lausanne du 11 juillet 1968. La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif, puis clôturée. La raison est radiée d'office par suite de cessation d'exploitation.

29 août 1968. Mosaïques, etc.

**A. Michot**, à Lausanne, commerce d'articles en mosaïque et de diverse nature (FOSC. du 3. 3. 1967, p. 779). Le titulaire a été déclaré en faillite par prononcé du président du Tribunal du district de Lausanne du 12 février 1968. La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif, puis clôturée. La raison est radiée d'office par suite de départ du titulaire.

29 août 1968. Maçonnerie.

**F. Perruchoud**, à Renens, entreprise de démolition et maçonnerie (FOSC. du 19. 2. 1968, p. 362). Le titulaire a été déclaré en faillite par prononcé du Président du Tribunal du district de Lausanne, du 25 avril 1968. La procédure de faillite a été suspendue pour défaut d'actif, puis clôturée. La raison est radiée d'office par suite de cessation d'exploitation.

29 août 1968. Caisse enregistreuse, etc.

**Henri Schaffner**, à Lausanne, représentation de caisses enregistreuses et machines à calculer (FOSC. du 21. 2. 1968, p. 377). La titulaire a été déclarée en faillite par prononcé du président du Tribunal du district de Lausanne, du 28 mai 1968. La procédure de faillite a été suspendue pour défaut d'actif, puis clôturée. La raison est radiée d'office par suite de cessation d'exploitation.

29 août 1968. Papiers-valuers.

**Ralli Securites S.A.**, achat, vente et échange de papiers-valuers. **Ralli Trust Company Limited**, à Lausanne, toutes opérations commerciales ou financières, société anonyme (FOSC. du 15. 6. 1966, p. 1947).

L'administrateur Maurice Salem est démissionnaire; sa signature est radiée. Les deux sociétés sont engagées par la signature collective à deux des membres du conseil, qui sont: Jean-Pierre Cotier-Leanderson (inscrit), nommé président; Louis Chopard (inscrit), actuellement à Vernand-Dessus, nommé secrétaire; et Elie Molho (inscrit) dont la procuration est éteinte.

29 août 1968. Produits du sol.

**Ralli Brothers S.A.**, à Lausanne, achat, vente, échange de produits du sol, minéraux ou végétaux (FOSC. du 20. 4. 1966, p. 1270). L'administrateur Louis Chopard est actuellement domicilié à Vernand-Dessus. Bureaux transférés: rue du Petit-Chêne 38, chez Ralli Brothers (Bankers) S.A.

29 août 1968. Banque.

**Ralli Brothers (Bankers) S.A.**, à Lausanne, toutes opérations de banque (FOSC. du 16. 7. 1968, p. 1547). L'administrateur Louis Chopard est actuellement domicilié à Vernand-Dessus.

## Bureau d'Yverdon

29 août 1968. Alimentation, laiterie.

**R. Gerberx**, à Yverdon. Le chef de la maison est Raymond Gerberx, de Fontaines, Lutry, St-Saphorin et Epesses, à Yverdon. Commerce d'alimentation et laiterie. Rue des Utins 22.

## Wallis — Valais — Vallesse

## Bureau Brig

Nachtrag.

**Löha AG.**, in Wiler, Fabrikation von und Handel mit Strickwaren (SHAB. Nr. 208 vom 5. 9. 1968). Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift.

21. August 1968.

**Louis Gasser, Hoch- & Tiefbau**, in Lalden (SHAB. Nr. 7 vom 10. 1. 1966). Infolge Gründung einer Aktiengesellschaft ist die Firma erloschen. Aktiven und Passiven werden von nachstehend eingetragener Firma «Gasser & Wenger AG, Bauunternehmung», in Lalden, übernommen.

21. August 1968.

**Gasser & Wenger AG., Bauunternehmung**, in Lalden. Unter dieser Firma besteht eine Aktiengesellschaft mit Statuten vom 14. Juni 1968. Sie bezweckt: Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten; Erwerb, Ueberbauung und Verkauf von Liegenschaften. Das Grundkapital von Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, ist durch Sacheinlagen voll liberriert. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der bisherigen Einzelfirma «Louis Gasser, Hoch- & Tiefbau», in Lalden, gemäss Uebernahmebilanz per 1. Februar 1968 mit Aktiven von Fr. 133 975.60 und Passiven von Fr. 33 975.60 zum Preise von Fr. 100 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Die Bekanntmachungen erscheinen im Amtsblatt des Kantons Wallis, die gesetzlich vorgeschriebenen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen und Einladungen der Verwaltung an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Dem Verwaltungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern gehört einzig an: Louis Gasser, von und in Lalden; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomicil: bei Louis Gasser.

## Bureau de Sion

28 août 1968.

**Société Anonyme pour l'Industrie du Cuir et des Peaux Sion**, à Sion (FOSC. du 8. 5. 1961, N° 106, p. 1310). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 août 1968, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Société Anonyme pour l'Industrie du Cuir et des Peaux Sion, en liquidation**. Georges Roduit (jusqu'ici membre) a été nommé liquidateur avec signature individuelle. Charles Métry, Gaston Roduit, Joseph Rappaport et David Grosz, décédé, ne sont plus administrateurs. Leurs signatures sont radiées. Adresse de la société en liquidation: c/o Georges Roduit, rue de Plaisance, à Martigny.

29 août 1968. Immeubles, etc.

**Société Erlor Erpen et Cie**, à Vex, agence immobilière, constructions, agencement, société en nom collectif (FOSC. du 4. 4. 1962, N° 79, p. 1007). L'associé Erwin Erpen ne fait plus partie de la société. La raison sociale sera dorénavant: **Société Erlor, Micheloud & Cie**.

## Abhanden gekommene Werttitel

## Titres disparus - Titoli smarriti

## Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Schuldbrief von Fr. 3000.— vom 15. September 1933, Beleg I/6946, lautend auf die Erbengemeinschaft des Herrn Fritz Güdel, haftend im 2. Rang auf der Liegenschaft des Andreas Bühler-Friedli, Fabrikarbeiter, Rätzmatt, Ursenbach, Ursenbach-Grubdbuchblatt Nr. 28.

Der allfällige unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben binnen Jahresfrist von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftlosklärung des Titels erfolgt. (736<sup>1</sup>)

4912 Aarwangen, den 2. September 1968

Der Gerichtspräsident II: H. Knuchel

Es werden vermisst:

Sparheft Nr. 33205 der Luzerner Kantonalbank, Luzern, lautend auf Johann Meyer, Luzern, haltend Fr. 7512.20 per 5. März 1968.

Sparheft Nr. 80311 der Luzerner Kantonalbank, Luzern, lautend auf Fräulein Elisa Fuchs, Wertheimstein, haltend Fr. 6483.15 per 1. Januar 1968.

Sparheft Nr. 114851 der Luzerner Kantonalbank, Luzern, lautend auf Albert Scherer, Basel, haltend Fr. 1103.35 per 1. Januar 1968.

Sparheft Nr. 89867 der Luzerner Kantonalbank, Luzern, lautend auf Leonz Habermacher, Luzern, haltend Fr. 2751.05 per 5. März 1968.

Sparheft Nr. 6576 der Luzerner Kantonalbank, Filiale Willisau, lautend auf Frau Rosa Hess-Bussmann, Huttwil, haltend Fr. 3106.10 per 1. Januar 1968.

Sparheft Nr. 193 der Luzerner Kantonalbank, Agentur Meggen, lautend auf Frau Friedel Lobeck, Meggen, haltend Fr. 814.90 per 1. Januar 1968.

Sparheft Nr. 10155 der Luzerner Kantonalbank, Filiale Sursee, lautend auf Heinrich Abisser-Kottmann, Sursee, haltend Fr. 3004.10 per 1. Januar 1968.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, das Sparheft innerhalb sechs Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst wird die Kraftlosklärung ausgesprochen. (737<sup>1</sup>)

6000 Luzern, den 2. September 1968

Amtsgerichtspräsident I von Luzern-Stadt

Es wird vermisst:

Schuldbrief Ziff. 12 um Fr. 55 000.—, datiert 25. Oktober 1961, haftend auf Parzelle Land Grundbuch Nr. 1505 Ingenbühl, mitverpfändet Parzelle Land Grundbuch Nr. 1595 Ingenbühl, mit einem Vorgang von Fr. 27 000.—

Debitor: Paul Moser.

Kreditor: Inhaber.

Der Inhaber dieses Wertpapiers wird aufgefordert, dieses der unterfertigten Amtsstelle innerhalb Jahresfrist vorzuweisen, sonst erfolgt die definitive Kraftlosklärung. (738<sup>1</sup>)

6430 Schwyz, den 2. September 1968

Die Bezirksgerichtskanzlei

Es wird vermisst:

Inhaber-Sparheft Nr. 25100 der Bank in Menziken, mit einem Guthaben von Fr. 7531.80 per 22. August 1968.

An den allfälligen Inhaber dieses Sparheftes ergeht die Aufforderung, dieses innert 6 Monaten, d. h. bis 7. März 1969, dem Bezirksgericht Kulm, in Unterkulm (Aargau), vorzulegen, ansonst die Kraftlosklärung erfolgen würde. (742<sup>1</sup>)

5726 Unterkulm, den 4. September 1968

Bezirksgericht Kulm

Le détenteur des trois bons de caisse, 4 1/2 %, Banque cantonale vaudoise à 5 ans, des 1<sup>er</sup> mai 1965, série 5 Ya, de Fr. 10 000.— chacun, N° 464, 465 et 466, coupons au 1<sup>er</sup> mai 1968 et suivants attachés, est sommé de me les produire jusqu'au 15 novembre 1968. (426<sup>1</sup>)

1003 Lausanne, le 3 mai 1968

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: Jacques Reymond

Le président du Tribunal civil I du district de Neuchâtel, conformément aux articles 981 ss CO, somme le détenteur du carnet d'épargne N° 813205 du Crédit hypothécaire pour la Suisse romande à Genève, ouvert auprès de l'Union de Banque Suisses, à Neuchâtel, présentant un solde créancier de Fr. 24 675.65 au 19 avril 1968, de produire ce document jusqu'au 2 janvier 1969 au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

2000 Neuchâtel, le 2 juillet 1968

(594<sup>1</sup>)

Le président du Tribunal I: Rougemont

## Andere gesetzliche Publikationen

## Autres publications légales

## Altre pubblicazioni legali

## Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch

Die Travelair AG., Im Rötél 7, Zug, meldet das Flugzeug Beech 65-90, Werknummer LJ-45, Hoheits- und Eintragungszeichen HB-GBK, zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch an.

Nach Artikel 11, Absatz 1 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über das Luftfahrzeugbuch sind binnen 30 Tagen schriftlich im Doppel beim Eidgenössischen Luftamt in Bern anzumelden:

- a) allfällige Einsprachen gegen die Aufnahme des Luftfahrzeuges unter Angabe der Gründe;
- b) allenfalls bestehende dingliche Rechte, Ansprüche auf Begründung dinglicher Rechte oder auf Eintragung einer Vormerkung, unter Angabe der Beweismittel und Vorlage allfälliger Urkunden, ansonst Verzicht auf das dingliche Recht oder auf die Eintragung einer Vormerkung angenommen wird. (AA. 340)

3003 Bern, den 5. September 1968

Eidgenössisches Luftamt  
Der Verwalter des Luftfahrzeugbuches  
Neuenschwander

## Tuchfabrik Lemberg AG., in Liquidation, Belp

## Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

## Erste Veröffentlichung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 21. Dezember 1966 wurde die Gesellschaft aufgelöst und trat in Liquidation.

Alle Gläubiger, soweit sie sich bisher noch nicht angemeldet hatten und bezahlt wurden, werden unter Hinweis auf Art. 742, Absatz 2, OR, aufgefordert, ihre Ansprüche spätestens bis 31. Oktober 1968 bei den Liquidatoren, Dres. Ernst Schmid und Marcel Aeberhard, Fürsprecher, Bubenbergrplatz 12, 3001 Bern, anzumelden. (AA. 341<sup>1</sup>)

3001 Bern, den 5. September 1968

Die Liquidatoren

## Saicauto S.A., Genève

## Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO.

## Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 28 août 1968 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances en mains des liquidateurs au nouveau siège de la société, 11, rue Boissonnas, 1200 Genève, jusqu'au 15 novembre 1968, sous peine de forclusion. (AA. 338<sup>1</sup>)

1200 Genève, le 28 août 1968

Les liquidateurs

## Swiss Jewel Co. S.A., Locarno

## Abolizione dei buoni di godimento

La Camera di esecuzione e fallimenti del Tribunale di appello del Cantone Ticino, quale Autorità superiore dei concordati, vista l'istanza 28 giugno 1968, della Swiss Jewel Co. S.A., Locarno, volta a conseguire l'approvazione delle deliberazioni dell'assemblea 27 giugno 1968, dei portatori di buoni di godimento della Swiss Jewel Co. S.A., con le quali sono state approvate le proposte formulate dalla società di abolizione dei buoni di godimento e di conseguente modifica degli art. 4, 24, 26 degli statuti della Swiss Jewel Co. S.A.; richiamante le pubblicazioni apparse sul Foglio ufficiale svizzero di commercio N° 160 dell'11 luglio 1968, pagina 1514 e sul Foglio ufficiale cantonale N° 55 del 12 luglio 1968, pagina 1414;

viste le conclusioni del verbale relativo all'udienza 23 luglio 1968; esaminati gli atti e i documenti dell'inserto;

visti gli art. 657, 1176 e seg. C.O., nonché l'ordinanza del Consiglio federale del 9 dicembre 1949, sulla comunione degli obbligazionisti; rende noto di aver emesso la sentenza 2 agosto 1968, il cui dispositivo è il seguente:

1° L'istanza 28 giugno 1968 della Swiss Jewel Co. S.A., in Locarno, è accolta.

2° È approvata la decisione 27 giugno 1968 dei portatori di buoni di godimento della Swiss Jewel Co. S.A. di abolire i buoni di godimento e di abrogare di conseguenza gli art. 4, 24 e 26 degli statuti della Swiss Jewel Co. S.A.

3° 4° 5° 6° - omisiss.

6900 Lugano, 5 settembre 1968

Per la Camera esecuzione e fallimenti del Tribunale di appello del Cantone Ticino quale Autorità superiore dei concordati

Il presidente: avv. S. Bernasconi, giudice  
Il segretario: avv. C. Solcà (AA. 339)



## Mitteilungen Communications Comunicazioni

## Bundesratsbeschluss

über die Verwertung der Kernobsternte 1968  
(Vom 4. September 1968)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf die Artikel 9, 11, 24, 24bis, 24quater und 70 des Alkoholgesetzes vom 21. Juni 1932, beschliesst:

Art. 1. Die Alkoholverwaltung wird ermächtigt, Massnahmen zur Verwertung der Kernobsternte 1968 zu treffen.

Art. 2. Die Alkoholverwaltung wird insbesondere ermächtigt, zum Zwecke einer möglichst weitgehenden Verwertung der Kernobsternte ohne Brennen Beihilfen zu gewähren, wie für

- die Förderung der Verarbeitung von Kernobst auf haltbare Erzeugnisse,
- die Versorgung minderbemittelter Volkskreise mit frischem Kernobst und seinen Erzeugnissen,
- die Förderung von neu eingeführten Verfahren für die Verwertung von Kernobst und Kernobstabfällen,
- die Absatzwerbung für Kernobst und Kernobsterzeugnisse.

Art. 3. Auf Beihilfen haben nur gewerbliche Obstverwertungsbetriebe und Obsthandelsfirmen Anspruch, welche sich darüber ausweisen können, dass den Produzenten mindestens die in Artikel 4 festgelegten Preise bezahlt worden sind.

Die Alkoholverwaltung wird im übrigen die Beitragsberechtigten bestimmen sowie Art und Höhe der Beiträge festsetzen. Sie ist befugt, an den Bezug der Beiträge Bedingungen zu knüpfen.

Als gewerblicher Obstverwertungsbetrieb kann nur anerkannt werden, wer nach den Weisungen der Alkoholverwaltung über den Eingang und die Herkunft des Obstes sowie über die Verwendung der hergestellten Obsterzeugnisse Buch führt.

Art. 4. Die Produzentenpreise betragen je 100 kg franko Verwertungsbetrieb oder Verladestation:

|                                                                                                                                         | Franken       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Brennobst                                                                                                                               | 5.50          |
| Mostbirnen, gesunde, reife                                                                                                              | 10.—          |
| Mostäpfel, vollwertige                                                                                                                  | 10.— bis 16.— |
| Spezialmostäpfel, welche den von der Alkoholverwaltung genehmigten Qualitätsanforderungen des Schweizerischen Obstverbandes entsprechen | 20.—          |

Für Mostäpfel setzt die Alkoholverwaltung die den Produzenten zu bezahlenden Mindestpreise innerhalb der in Absatz 1 aufgeführten Preisgrenzen nach Massgabe des Ernteverlaufes fest.

Art. 5. Das Brennen oder Brennenlassen von Kernobst, dessen Erzeugnissen, Abfällen und Rückständen ist in dem Umfang zu beschränken, als eine Möglichkeit besteht, diese Rohstoffe zweckmässig ohne Brennen zu verwerten.

Gewerblichen Brennern und Brennauftraggebern ist das Brennen oder Brennenlassen von Kernobststoffen nur mit besonderer Ermächtigung der Alkoholverwaltung gestattet. Vor dem Brennen oder Brennenlassen solcher Rohstoffe ist ein Gesuch um Erteilung einer Brennermächtigung einzureichen.

Art. 6. Die Alkoholverwaltung ist ermächtigt, Ueberschüsse von Obst und Obsterzeugnissen sowie Obstabfälle und Obstrückstände solchen Betrieben zuzuleiten, welchen eine Verwertung dieser Rohstoffe und Erzeugnisse ohne Brennen möglich ist.

Die Alkoholverwaltung ist ausserdem berechtigt, Ueberschüsse von Obst und Obstwein sowie Abfälle und Rückstände von Obst und Obsterzeugnissen, die anders als durch die Brenner nicht verwertet werden können, einzelnen Brennernein zuzuweisen.

Art. 7. Die Alkoholverwaltung wird ermächtigt, in den gewerblichen Obstverwertungsbetrieben besondere Erhebungen über den Stand der Obstverarbeitung und die Vorratshaltung durchzuführen.

Art. 8. Die Alkoholverwaltung kann für die Durchführung von Massnahmen auf dem Gebiete der Obstverwertung und Obstversorgung den Schweizerischen Obstverband, die kantonalen Zentralstellen für Obstbau sowie weitere Stellen zur Mitwirkung heranziehen.

Art. 9. Wer die aufgestellten Vorschriften und Bedingungen für die Ausrichtung der vorgesehenen Beiträge nicht einhält, kann von deren Bezug ausgeschlossen werden und ist zur Rückzahlung bereits bezogener Beiträge zu verpflichten.

Art. 10. Bei Widerhandlungen gegen diesen Beschluss oder die Ausführungsvorschriften der Alkoholverwaltung finden die Strafbestimmungen des Alkoholgesetzes Anwendung.

Art. 11. Der Bundesratsbeschluss vom 6. September 1967 über die Verwertung der Kernobsternte 1967 wird aufgehoben. Geschäfte, welche sich auf die Verwertung früherer Kernobsternsten beziehen, sind nach den damaligen Bestimmungen zu erledigen.

Art. 12. Dieser Beschluss tritt am 6. September 1968 in Kraft. Die Alkoholverwaltung ist mit dem Vollzug beauftragt.

## Weisungen

der Eidgenössischen Alkoholverwaltung über die Verwertung der Kernobsternte der Ernte 1968

(Vom 9. September 1968)

Die Alkoholverwaltung erlässt gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 4. September 1968 über die Verwertung der Kernobsternte 1968 folgende Weisungen:

## I. Grundsatz

Die Verwertung der Kernobsttrester hat weitmöglichst ohne Brennen zu erfolgen. Zu diesem Zwecke sind die Birnentrester und, falls nicht für die Pekinggewinnung bestimmt, auch die Apfeltrester der Verfüterung zuzuführen. Dabei sind sie, dort wo dies nach den Bestimmungen des schweizerischen Milchlieferungsregulatives zulässig ist, in erster Linie in frischem Zustande abzugeben. Die Alkoholverwaltung behält sich vor, die Betriebe zur Abgabe von Nassrestern für die Verfüterung zu verpflichten, soweit ihr hierfür ein Bedarf gemeldet wird.

## II. Beiträge

Um die Kernobsttrester möglichst weitgehend der Verfüterung zuzuführen, richtet die Alkoholverwaltung folgende Beiträge aus:

## 1. Frachtbeiträge

- Frachtbeiträge werden geleistet für
  - die Lieferung von Nassrestern in die nächstgelegene Trocknerei und für den Rücktransport der Trockentrester (Werkverkehr), sofern die Trester nicht im eigenen Betrieb getrocknet werden können;
  - den Transport von zur Verfüterung im Inland bestimmten Birnen- und Apfeltrockentrestern ab Trocknerei oder Obstverwertungsbetrieb, sofern die Verkäufe an Landwirte für den Eigenbedarf oder an den Futtermittelimporthandel erfolgen;
  - Ausgleichslieferungen von Nassrestern an Obstverwertungsbetriebe zur Abgabe für die Frischverfüterung oder zum Silieren, sofern hierfür vorgängig die Zusicherung der Alkoholverwaltung eingeholt worden ist.

Abgesehen vom Werkverkehr werden die Frachtbeiträge für die gleiche Ware nur einmal, in der Regel für den Transport zum ersten Abnehmer, ausgerichtet.

Von den Leistungen sind ausgeschlossen:

- Transporte von Nassrestern an Verbrauchern;
- Trestertransporte über Entfernungen von weniger als 5 km. Eine Ausnahme bildet der Werkverkehr mit Trocknereien.

b) Vergütet werden die nachgewiesenen reinen Frachtkosten, höchstens aber die nachstehend aufgeführten Frachtsätze, berechnet für das tatsächliche Gewicht der transportierten Trester:

## – Bahnsendungen

Bei Beförderung von frischen oder getrockneten Kernobstrestern als Stückgut die Frachtsätze für ermässigt Frachtstückgut.

Bei Beförderung in Wagenladungen:

Nassrester: Die Frachtsätze der Tarifklasse 5;

Trockentrester: Die Frachtsätze der Tarifklasse 4.

## – Strassentransporte

Die Ansätze des vom Treuhänderverband des Autotransportgewerbes (TAG) mit Gültigkeit ab 1. September 1967 herausgegebenen Tarifes für Kernobstrestertrestertransporte und zwar für Lieferungen von weniger als 8000 kg brutto der 5-Tonnen-tarif;

Lieferungen von 8000 kg brutto und mehr der 10-Tonnen-tarif.

Bei Werkverkehr zwischen Obstverwertungsbetrieben und Trester Trocknereien über Distanzen von weniger als 5 km wird ein Frachtbeitrag von Fr. — 40 je 100 kg ausgerichtet.

Für die Ermittlung der Westrecke sind die im Tarif für den Ueberlandverkehr des TAG angegebenen Entfernungen und Anschlussdistanzen für die einfache Westrecke massgebend. Wo solche fehlen, wird die Entfernung nach der ACS- oder TCS-Karte für den kürzesten Weg ermittelt. Auf die Lage der Betriebe innerhalb einer Ortschaft wird keine Rücksicht genommen.

## 2. Trocknungsbeiträge

a) Trocknungsbeiträge für Birnen- und Apfeltrockentrester, die im Inland als Futtermittel Verwendung finden, werden ausgerichtet für

- an Landwirte für den Eigenbedarf verkaufte Trockentrester;
- im eigenen Betriebe verfüllte oder verarbeitete Trockentrester, sofern der Nachweis hierfür erbracht wird;
- an den Futtermittelimporthandel verkaufte Trockentrester.

b) Der Trocknungsbeitrag für getrocknete Trester beträgt bei

- Verkauf an Landwirte Fr. 1.50 je 100 kg netto;
- Verwendung im eigenen Betrieb Fr. 1.50 je 100 kg netto;
- Verkauf an den Futtermittelimporthandel Fr. 2.— je 100 kg netto.

## III. Beitragsberechtigung

Anspruch auf die in Ziff. II vorgesehenen Beiträge haben nur gewerbliche Obstverwertungsbetriebe, welche die in diesen Weisungen aufgestellten Bedingungen erfüllen. Beiträge für Trockentrester werden ausschliesslich an gewerbliche Obstverwertungsbetriebe, die in eigener Anlage oder im Lohnauftrag Trester trocknen bzw. trocknen lassen, ausgerichtet, sofern die Trockentrester an Futtermittelimporteure oder für den Eigenbedarf an Landwirte verkauft oder im eigenen Betrieb verwendet werden.

## IV. Qualitätsvorschriften

Die Trester müssen in ihrer Qualität den Vorschriften des landwirtschaftlichen Hilfsstoffbuches entsprechen. Sie dürfen überdies nicht ausgelaugt oder mit Wasser beschwert sein.

## V. Verkaufspreise

Für Trockentresterverkäufe, für welche Beiträge der Alkoholverwaltung beansprucht werden, sind folgende Fixpreise, bezogen auf das Nettogewicht, verbindlich:

|                                 | Trockentrester je 100 kg |           |
|---------------------------------|--------------------------|-----------|
| Bei Verkäufen an                | Äpfel                    | Birnen    |
| – Futtermittelimporteure        | Fr. 27.—                 | Fr. 22.—  |
| – Landwirte für den Eigenbedarf |                          |           |
| Verkäufe vor dem 1. März 1969   | Fr. 28.50                | Fr. 23.50 |
| Verkäufe ab 1. März 1969        | Fr. 30.25                | Fr. 25.25 |

Sofern gemischte Trockentrester zur Abgabe gelangen, ist der Preis vom Verkäufer entsprechend dem Anteil der Birnen- und Apfeltrester festzulegen.

## VI. Lagerzuschläge

Bei Lieferung an den Futtermittelimporthandel kann ab 1. Januar 1969 für die Lagerung zu den festgesetzten Preisen ein Zuschlag von Fr. — 20 und ab 1. Mai 1969 von Fr. — 40 je 100 kg und Monat aufgerechnet werden.

Bei Abgabe an Landwirte für den Eigenbedarf ist der Lagerzuschlag in den ab 1. März 1969 erhöhten Tresterpreisen eingeschlossen. Weitere Zuschläge sind unzulässig.

## VII. Abrechnung

Die Abrechnungen über Fracht- und Trocknungsbeiträge für Kernobsttrester sind von den Obstverwertungsbetrieben nach Abschluss der Kampagne, spätestens aber bis 1. Juni 1969, der Alkoholverwaltung einzureichen. Eine Ausnahme bilden die Verkäufe über die Centralgenossenschaft für alkoholfreie Vertretung von Obstüberschüssen und Obstrestern (CAVO), Bischofszell. Für diese können die Abrechnungen bis zum 31. August 1969 zugestellt werden.

Den Beitragsabrechnungen sind nachstehende Verzeichnisse im Doppel, getrennt nach Abnehmerkategorien, beizufügen (Formulare hierfür können bei der Alkoholverwaltung unentgeltlich gegen werden):

- Ausgleichslieferungen von Nassrestern;
- Trockentresterverkäufe an Landwirte für den Eigenbedarf;
- Trockentresterverkäufe an den Futtermittelimporthandel;
- Trockentresterverbrauch im eigenen Betrieb.

Ferner sind den Beitragsabrechnungen folgende Belege, chronologisch nummeriert und geordnet nach den Verzeichnissen, beizulegen:

- Von den Abnehmern unterzeichnete Bezugsliste oder Doppel der Verkaufsrechnung (Nebenkosten wie Lagerzuschläge, Kleinnemengenzuschläge, Mahlohn, zusätzliche Frachtkosten usw. sind neben dem Trestergrundpreis gesondert aufzuführen);
- Frachtbrief oder Transportrechnung bzw. -gutschrift (bei Eigentransport Lieferschein);
- Verladeauftrag der CAVO, wenn der Verkauf über diese erfolgte;
- Auftragsbestätigung der Futtermittelimporthandelsfirmen, sofern die Verkäufe nicht über die CAVO erfolgen;
- Waagscheine oder Betriebsrapporte für die im eigenen Betrieb verbrauchten Trester mit rechtsverbindlich unterzeichneter Bescheinigung über den Verwendungszweck der Trester.

Für Trockentrester, welche im Lohn hergestellt werden, hat der auftraggebende Verwertungsbetrieb die Abrechnung einzureichen. Dabei ist für den Werkverkehr mit der Trocknerei ein zusätzliches Verzeichnis, belegt mit den Waag- bzw. Lieferscheinen für die Nass- und Trockentrester sowie den Rechnungen der Trocknereien, zu erstellen. Sodann sind in den Verzeichnissen über die Trockentresterverkäufe die Lieferungen direkt ab Lohn Trocknerei besonders zu bezeichnen.

Die Alkoholverwaltung behält sich vor, die Richtigkeit der eingesandten Belege in den Betrieben durch Einsichtnahme in die Buchführung und Lager zu überprüfen.

## Weisungen

der Eidgenössischen Alkoholverwaltung über die Verwertung von überschüssigem Mostobst und Brennobst der Ernte 1968 im Inland  
(Vom 9. September 1968)

## I. Allgemeines

1. Vollwertiges Mostobst ist soweit möglich vorab für die Deckung des Normalbedarfes und die Aufnung einer angemessenen Ernteausgleichsreserve zu verwenden oder dem Export zuzuführen.

2. Ueberschüsse an vollwertigem Mostobst und Brennobst sind den von der Alkoholverwaltung zur Ueberschussverwertung ermächtigten gewerblichen Obstverwertungsbetrieben zuzuleiten. Die Alkoholverwaltung gibt auf Anfrage hin bekannt, welche Betriebe für die Uebernahme ermächtigt sind.

3. Führen die eigenen Bemühungen, die Ueberschüsse an Mostobst oder Brennobst abzusetzen oder zu verwerten, nicht zum Ziel, so kann dies der Alkoholverwaltung gemeldet werden. Die Alkoholverwaltung wird diese Ueberschüsse entsprechend den in diesem Zeitpunkt Anwendung findenden Verwertungsmassnahmen und gemäss der verfügbaren Verarbeitungskapazität den Ueberschussverwertungsbetrieben zuweisen. Die Vereinbarungen über Lieferfristen, Qualität und Zahlungsbedingungen sind Sache der Beteiligten.

## II. Vermittlung von überschüssigem Mostobst und von Brennobst durch die Alkoholverwaltung

1. Wer die Vermittlung der Alkoholverwaltung für die Verwertung von überschüssigem Mostobst oder von Brennobst in Anspruch nehmen will, hat

- a) die zu vermittelnde Obstmenge rechtzeitig, jedenfalls vor Verlad, der Alkoholverwaltung zu melden;
- b) die zur Erleichterung der Verwertung von der Alkoholverwaltung allenfalls getroffenen Anordnungen betreffend die Staffung der Ablieferung an Verwertungsbetriebe nach Arten, Sorten und Reifegrad zu beachten;
- c) entsprechend den Weisungen der Alkoholverwaltung das überschüssige Mostobst oder Brennobst einem ermächtigten Ueberschussverwertungsbetrieb mit Verarbeitungskontingent zuzuführen.

2. Bei Nichtbeachtung dieser Vorschriften, insbesondere bei der Anmeldung von bereits verladenem Obst, übernimmt die Alkoholverwaltung keine Gewähr für die Verwertung.

## III. Beteiligung gewerblicher Obstverwertungsbetriebe an der Ueberschussverwertung

1. Als gewerblicher Obstverwertungsbetrieb kann nur anerkannt werden, wer die von der Alkoholverwaltung vorgeschriebene Buchführung für gewerbliche Kernobsttrocknereien und gleichgestellte Auftraggeber der Kat. A führt.

2. Gewerbliche Obstverwertungsbetriebe, die Ueberschüsse mit Beiträgen der Alkoholverwaltung verwerten wollen, haben vorgängig bei ihr um ein entsprechendes Verarbeitungskontingent für die in Aussicht genommene Verwertungsart nachzusuchen. Sie haben sich zu verpflichten, für sämtliches zur Verarbeitung gelangendes Obst bei der Annahme der vorgeschriebene Qualitätskontrolle vorzunehmen, den Anordnungen der Ueberwachungsorgane Folge zu leisten und der Alkoholverwaltung über die Obstannahme und Verarbeitung wöchentlich zu rapportieren.

3. Verarbeitungskontingente werden in Uebereinstimmung mit den im gegebenen Zeitpunkt Anwendung findenden Verwertungsmassnahmen erteilt an:

- a) Konzentrierbetriebe;
- b) Kolonnenbrennereien;
- c) Abpressbetriebe, die Brennsaft aus Brennobst oder aus Mostobst zur Abgabe an eine Kolonnenbrennerei erzeugen.

## IV. Beiträge

1. Beiträge für die Verwertung von überschüssigem Mostobst im Inland werden nur gewerblichen Obstverwertungsbetrieben gewährt. Diese haben sich darüber auszuweisen, dass für sämtliches von ihnen übernommene Mostobst und Brennobst die dafür festgesetzten Mindestpreise bezahlt worden sind.

2. Für die im Rahmen der erteilten Verarbeitungskontingente verarbeiteten Mostobstüberschüsse gewährt die Alkoholverwaltung die vorgesehenen Beiträge auf Grund besonderer Weisungen.

3. Andere Beiträge werden nur ausgerichtet, wenn sie vorgängig bei der Alkoholverwaltung nachgesucht und von dieser schriftlich zugesichert worden sind.

4. Ein Anrecht auf Beiträge besteht grundsätzlich nur dann, wenn für die Forderungen die entsprechenden Belege (Frachtbriefe, Waagscheine, Fakturen usw.) beigebracht werden.

Auslandspostüberweisungsdienst  
Service international des virements postaux

ab 7. September 1968 – des le 7 septembre 1968

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.59½; Dänemark/Danemark: Fr. 57.55; Deutschland/Allemagne: Fr. 108.75; Frankreich/France: Fr. 86.85; Italien/Italie: Fr. — 69½; Marokko/Maroc: Fr. 85.30; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 118.80; Norwegen/Norvège: Fr. 60.45; Österreich/Autriche: Fr. 16.70; Schweden-Suède: Fr. 83.60.

Grossbritannien und Irland (Eire)/Grande-Bretagne et Irlande (Eire) 1 £ Sterl. = Fr. 10.31. Zahlungen durch Vermittlung der (paiements par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung (compte de chèques) Nr. 40-600 Basel/Bâle.

211. 9. 9. 68

## Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft» 1967

Die Einbanddecken für den 40. Jahrgang, bestehend aus braunem Ueberzug mit Goldpressung, sind so berechnet, dass nebst den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten Berichte der Kommission für Konjunkturfragen mitgegeben werden können. Der Preis beträgt Fr. 4.—.

Voreinzahlungen sind zu richten an die Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, Postcheckrechnung 30-520. Bestellungen werden auf dem für uns bestimmten Postcheckabschnitt genügt.

## Couvertures pour «La Vie économique» de 1967

Nous disposons pour la 40<sup>e</sup> année de couvertures brunes, avec titre or, préparées de façon à pouvoir contenir les 12 fascicules de «La Vie économique», ainsi que les rapports annexés à la Commission de recherche économiques. Prix: Fr. 4.—.

Prière d'adresser les versements préalables à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce, à Berne, compte de chèques postaux 30-520. Il suffit de mentionner la commande au verso du coupon qui nous est destiné.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgenössischen Wirtschaftsdepartementes, Bern. Redaktion: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.



# Geben Sie Ihren Mitarbeitern die Chance, Ihnen ihr Geschäftsinteresse zu demonstrieren.

Wir meinen, eines wissen Ihre Mitarbeiter besser als Sie:  
Was es alles braucht, um Kopien herzustellen.

Für Sie als Chef ist die Hauptsache, dass «es läuft». Und dass Kopien da sind, wenn man Kopien braucht. Ihre Mitarbeiter aber — die müssen laufen, damit «es läuft».

Zum Beispiel dorthin, wo fotokopiert wird (für komplizierte Dinge heisst das sogar: ausser Haus). Oder dorthin, wo umgedruckt wird (in allen Betrieben heisst das: zuerst zu einer Daktylo, dann zur Umdruck-Spezialistin). Oder dorthin, wo jemand Zeit hat, etwas abzutippen (wer hat das heute schon?).

Wohin Ihre Mitarbeiter jedoch leider fast nie laufen: zu Ihnen, zum Chef. Dabei könnten sie Ihnen einen vernünftigen Vorschlag machen, wie sich das Kopieren vereinfachen und verbilligen lässt.

Und das, meinen wir, läge doch ganz im Interesse Ihres Geschäfts.

Mitarbeiter, die nicht gerne persönlich zum Chef gehen, aber schon lange eine zeitsparendere Art des Kopierens herbeisehnen, sollen dem Chef diesen Coupon auf das Pult legen oder mit der internen Post schicken. Er weiss, dass dahinter ein echtes Geschäftsinteresse steckt.

Chefs, die sich von der Kopierarbeit in Ihrem Betrieb kein genaues Bild machen können, sollen diesen Coupon jenem Mitarbeiter zur Beantwortung geben, der am meisten mit Kopieren zu tun hat.

An meinen Chef \*1

Sehr geehrter Herr \_\_\_\_\_

Ich bin dafür, dass wir in unserem Betrieb den elektrostatischen Trockenkopierer Super-Stat ausprobieren. Ich würde Ihnen dann mitteilen, ob er sich bewährt.

Name \_\_\_\_\_ Abteilung \_\_\_\_\_

An meinen Mitarbeiter \*2

Sehr geehrter Herr \_\_\_\_\_

Versprechen Sie sich von einem elektrostatischen Trockenkopierer eine Vereinfachung und Verbilligung der Kopierarbeit in unserem Betrieb? ☐ JA ☐ NEIN

Halten Sie es für zweckmässig, dass wir das Kopiergerät Super-Stat ausprobieren? ☐ JA ☐ NEIN

\*1,2 Chefs und Mitarbeitern empfehlen wir, folgende Angaben über den elektrostatischen Trockenkopierer Super-Stat beizulegen:

Alle 14 Sekunden eine Kopie. Das Stück 18 Rappen.

In einer Stunde 250 gleiche Kopien ohne Aufsicht.

Trockene, saubere, gestochen klare Kopien — eine wie die andere.

Kopien von allem Möglichen: von Zeichnungen, Tinten- und Kugelschreiberschriften, Bildern, Stempeln, Buchseiten. Auch von allem Farbigen und Dreidimensionalen.

Keine Installationen.

Aussenmasse: 51 cm lang, 45 cm breit, 43 cm hoch.

Anschluss an jede Dreipol-Steckdose.

Kinderleichte Bedienung.

Bei einer Betriebsstörung bringt ein Spezialist dem Super-Stat innert längstens drei Stunden das Arbeiten wieder bei.

## Dieser Kopier-Apparat kostet Sie eine Woche lang nichts.

Sie und Ihre Mitarbeiter können ihn nämlich eine Woche lang im eigenen Betrieb ausprobieren.

Ganz so billig wie in dieser Woche sind die Kopien, die Sie mit dem Super-Stat machen, natürlich nie wieder. Sie kosten nachher 18 Rappen das Stück. Und den Kopierapparat bekommen Sie auch nicht ganz umsonst. Nur eines bleibt sich gleich: Jede Kopie ist in 14 Sekunden gemacht, wer sie auch macht.

Sie sollten in dieser Woche aber nicht nur an die Zukunft denken. Sie sollten auch an die Vergangenheit denken. Und sich einmal überlegen, was eine Kopie in Ihrem Betrieb bis jetzt gekostet hat und wo die Kosten bis jetzt versickert sind: unter «Diverses» oder unter «Büromaterial» oder unter «Löhne»?

Wenn Sie es überhaupt je herausfinden, wird Ihnen eine 18-Rappen-14-Sekunden-Kopie des Super-Stat auch nach der Gratiswoche noch wie ein Geschenk vorkommen.

**BUMA SA.**

BON für eine Gratiswoche Super-Stat

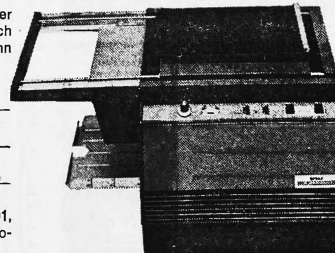
Wir möchten den elektrostatischen Trockenkopierer Super-Stat eine Woche lang gratis und unverbindlich ausprobieren. (Kaufen oder mieten können Sie ihn dann immer noch.)

Firma \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

Postleitzahl, Ort \_\_\_\_\_

Einsenden an Buma S.A., Wallisellenstrasse 301, 8050 Zürich. (Wenn Sie den Super-Stat lieber telefonisch bestellen: 051/41 82 22.)



• sûres  
• stables  
• massives  
• donc faciles à  
• vendre

Made in England

**Les ROULETTES FLEXELLO sont meilleures**

**Flexello**

résoud chaque problème avec son vaste assortiment de roulettes fixes et libres — plusieurs dizaines d'années d'expérience. Production standardisée la plus moderne — par conséquent prix de vente extrêmement bas. FLEXELLO — un produit anglais (A.E.L.) de tout premier ordre — renommé et recherché dans le monde entier. Nos collaborateurs techniques sont à votre disposition pour vous aider à résoudre vos problèmes. C'est avec plaisir que nous répondrons à toutes vos questions.

Profitez de la dévaluation de la livre

FLEXELLO Représentation générale  
K. Herzog SA, Zurich, Tél. 051/53 57 57  
Kempferstr. 5

An günstiger Verkehrslage in Regensdorf

## 2800 m<sup>2</sup> Lagerraum im Untergeschoss

gesamthaft oder unterteilt zu vermieten (1230 m<sup>2</sup> und 1570 m<sup>2</sup>). Gedeckter Einfahrt. Raumhöhe 2,45 m. Bodenbelastung unbeschränkt. Anschluss für Telefon, Strom und Wasser. Gute Beleuchtung. Büroraum und WC.



DRAWAG AG., 8105 Regensdorf  
Tel. (051) 71 20 40

## NATIONAL-REBUILT

### Buchungsautomaten

3-25 Zählwerke, Volltext/Datum/Kurztext  
Organisation durch Fachleute  
Garantie und Service

REBUMA SUTER AG  
Uetlibergstrasse 350, 8045 Zürich  
Telefon 33 66 36

## Warenumsatzsteuer

Ausgabe Juni 1968

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preis von Fr. 1,80 (Porto inbegriffen) bei Voranzahlung auf unsere Postcheckrechnung 30-520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des  
Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern

## Impôt sur le chiffre d'affaires

Edition de juin 1968

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ils sont réunis en une brochure de 40 pages qui peut être obtenue au prix de 1 fr. 80 (port compris) moyennant versement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Administration de la  
Feuille officielle suisse du commerce, 3000 Berne

Coupon 

Ausschneiden und einsenden an die Generalvertretung:  
Multipatent, Hofwiesestrasse 18, 8057 Zürich

**Wir interessieren uns  
für die unverbindliche  
Vorführung des Ditchburn-  
Getränkeautomaten**

(Ditchburn, der grösste Postmix-  
Becher-Getränkeautomaten-  
Hersteller in Europa für  
Getränke- und Verpflegungs-  
automaten aller Betriebsgrös-  
sen und in allen Preisklassen)

Firma \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_  
Ort \_\_\_\_\_  
Telefon \_\_\_\_\_



Avalanche Fresh-Eisbehalter

## Kassenschränke

liefert kurzfristig in allen Grössen zu  
sehr günstigen Preisen.

ERAL-Basel, Postfach 499,  
4002 Basel, Tel. (061) 34 21 29.

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche  
Zusendung einer Probenummer der Mo-  
natschrift «Die Volkswirtschaft».

## Conventionsfreie Frachten

Müller-Gysin AG.

Internationale Transporte  
4000 Basel 23  
Telefon (061) 34 67 00 — Telex 62 172

## Inserate

im Schweizerischen  
Handelsamtsblatt  
haben stets Erfolg!

## MAGAZINE ZUM GLOBUS, ZÜRICH

5 ½% Anleihe 1968 von Fr. 25 000 000

zur Finanzierung des weiteren Ausbaus des Unternehmens und seiner Tochtergesellschaften sowie zur Rückzahlung bzw. Konversion der am 1. Oktober 1968 fällig werdenden 3 ½% Anleihe 1956 von Fr. 5 000 000.

### Anleihebedingungen

Laufzeit: längstens 15 Jahre  
Titel: Inhaberoobligationen von Fr. 1000 und Fr. 5000  
Kotierung: an den Börsen von Basel und Zürich

100 %

Emissions- und Konversionspreis  
zuzüglich 0,60% halber eidg. Emissionsstempel = 100,60%

### Konversion

Die Inhaber von Obligationen der 3 ½% Anleihe 1956 Magazine zum Globus haben das Recht, ihre Titel in Obligationen der neuen Anleihe zu konvertieren. Die zur Konversion bestimmten Titel sind ohne Coupons einzureichen.

### Barzeichnung

Der in der Konversion nicht beanspruchte Titelbetrag der neuen Anleihe wird zur öffentlichen Barzeichnung aufgelegt.

### Zeichnungsfrist

9. bis 13. September 1968, mittags

Detaillierte Prospekte mit Konversions- und Zeichnungsscheinen können bei den Banken bezogen werden.

Den 6. September 1968

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN  
BANK LEU & CO. AG  
SCHWEIZERISCHE VOLKS BANK  
ZÜRCHER KANTONALBANK

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT  
SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT  
BASLER KANTONALBANK

**HAIN Huile de chardons** comestible, profitable  
aux personnes d'un certain âge

En vente dans les bons magasins d'alimentation, de produits diététiques, dans les commerces de comestibles, dans les drogueries et pharmacies.  
Documentation par: R. & H. Neunschwander, 3001 Berne, Lindolstrasse 73, Tel. (031) 45 05 22/23/24.

# RN REPORT & NEWS

Berichte und Neuigkeiten von und über Rüegg-Naegeli + Cie AG, Zürich. Erscheint anlässlich des 100jährigen RN Jubiläums in zwangloser Folge. Redaktion: RN Center für Büro- und Betriebsorganisation, Beethovenstrasse 49, 8022 Zürich. — RN Betriebsgebäude Glattpburg: Fabrikation von Bürosystemen, RN Versand für Büroartikel und Papiera, Druckerei und Büromaschinenservice — RN Shop für Büroartikel, Schreibwaren und Drucksachen: Börsenstrasse 32 (gegenüber der Nationalbank), Zürich.

## 100 JAHRE — RN

In diesem Monat feiern wir das 100jährige Bestehen von Rüegg-Naegeli. Dass unsere 168 Mitarbeiter darauf ein wenig stolz sind, hat seinen guten Grund: wir sind nämlich nicht einfach seit 100 Jahren «da» (oder gar ein in Ehren ergrautes Unternehmen, das Tradition mit Fortschrittlichkeit verwechselt). Sondern: das «Verkaufslager für Bureau-Artikel» von anno dazumal hat sich zu einem bedeutenden Unternehmen seiner Branche entwickelt. Der Begriff RN steht heute in der ganzen Schweiz — und über die Landesgrenzen hinaus — für zeitgemässe Büro- und Betriebsorganisation. Dass dem so ist, haben wir in allererster Linie unseren vielen tausend treuen Kunden zu verdanken (und ihren Problemen, die uns jung erhielten!). Nicht zuletzt verdanken wir unseren Erfolg aber jedem einzelnen Mitarbeiter — das soll ruhig einmal gesagt sein.



## ...RN...RN...RN...

### New Look im RN Center

Das RN Center für Büro- und Betriebsorganisation an der Beethovenstrasse 49 hat ein neues Gesicht erhalten. Sinn und Zweck der Neugestaltung: eine räumlich grosszügige Lösung, um die verschiedenen Sparten der «totalen Büroorganisation» übersichtlich zu demonstrieren. So zeigt z.B. der RN TOP-Planungsdienst in seinen neuen Räumen ausgesuchte Modelle der Serie Knoll-International. Für Vorträge und Instruktionstheorien steht jetzt ein spezieller Raum zur Verfügung (dort führen wir Ihnen auch gerne die 3 RN Tonbildschauen vor). Charmanteste Neuerung: eine Hostess, die nach Ihren Wünschen fragt oder Ihnen beim unverbindlichen Schnupperbesuch behilflich ist. Schliesslich haben wir noch etwas erreicht: bessere Arbeitsbedingungen für unsere Mitarbeiter — in einem muster-gültigen Funktionsraum mit allem was dazu gehört. Man könnte also sagen, wir seien das «Optim» unserer eigenen Tätigkeit geworden — dem Suchen nach rationalen, zeitgemässen Lösungen.



## TRENDS

### Das Zeitalter der Freizeit

In einer Ära der ständig zunehmenden Freizeit stellt sich für alle die Frage nach ihrer sinnvollen Nutzung. Wenn man bedenkt, dass vor allem in gewissen Spezialgebieten erworbene Kenntnisse innert einem Jahrzehnt überholt sind, gilt es für jeden, der vorwärts kommen will, à jour zu bleiben. Berge von Wissen der verschiedensten Sparten

stehen zur Verfügung: verpackt in populärwissenschaftlichen Lehrgängen für Erwachsene, in Abendkursen und Seminaren, in Lektionen für Manager auf der Schulbank, in Büchern für den Autodidakten, in Informationstagen und Diskussionsrunden.

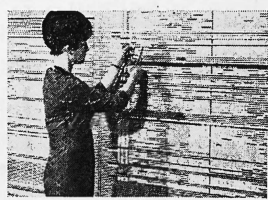
Gewiss: Freizeit muss sein — aber unsere «Bildungsgesellschaft» und die wachsende Schnelllebigkeit des Wissens fordern ihren Tribut. Ein waches Auge, offene Ohren und «trainierte» geistige Beweglichkeit sind nötig, um neue Möglichkeiten erkennen zu lernen, zu prüfen und schliesslich in die Tat umzusetzen.

Ein gesundes Mittelmass zwischen Ausspannen und freizeittlicher Weiterbildung ist die Lösung, geht es doch um nicht weniger als um die Vorbereitung der eigenen Zukunft.

## RN BESTSELLER

### RN Dispagraph

RN Dispagraph Tafeln stellen wir in über 50 Grössen und Norm-Modellen her. Dieses universelle Planungsgerät mit seinem reichhaltigen Sortiment an Skalen und Darstellungselementen schafft auf den ersten Blick Klarheit bei Termin-, Belastungs-, Personal-, Finanz-, Lager- und Dispositionskontrollen. RN Dispagraph-Geräte bewahren sich im Einmann-Betrieb ebenso wie im Gross-Unternehmen (das illustrierend die 2 000 000 Laufmeter RN Dispagraph Profile, welche wir im Laufe der Zeit zu fertigen Tafeln montiert haben!). Es gibt sie übrigens auch



In Trommelform oder mit platzsparenden Schieber- und Schwenkeinrichtungen. Ein gut ausgebildetes Team von RN Organisations-Spezialisten steht bereit, um in einem beratenden Gespräch die für Sie rationellste Lösung zu finden.

## Grundsätzliches...

Grundsätze (und Vorsätze) sind eine feine Sache — wenn man sich auch daran hält. Wir haben deren zehn, die wir das RN Leitbild nennen. Es sind zehn verbindliche Bekenntnisse über unsere Auffassung von Tradition und Fortschritt, von Dienstleistung, Partnerschaft und fairem Wettbewerb, von Zukunftsgläube und Offenheit in der Werbung. Diesen Leitfaden unseres Tuns geben wir allen Mitarbeitern auf den Weg (falls Sie daran Interesse haben, senden Sie uns bitte den nachfolgenden Coupon).

Hier ausschneiden und an untenstehende Adresse einsenden

### Senden Sie mir

gratis und unverbindlich

**BON**

- ☐ einen Separatdruck des RN Leitbildes  
☐ ein Exemplar der Sondernummer Ihrer RN Büro-Mitteilungen (u.a. mit folgenden Beiträgen: RN im Siegel der Geschäftswirtschaft, Zukunft und Zuversicht, Wegweisend für das Büro — im Wandel der Zeiten)  
☐ die Broschüre «En Knoten kommt selten allein» (wie das RN Center plant und wirkt)

Name, Vorname:

Firma:

Strasse:

PLZ, Ort:

Rüegg-Naegeli + Cie AG, 8022 Zürich



## Reisende Kaufleute kennen uns!

### Hotel Continental Luzern

Morgentensstrasse 4, Tel. (041) 2 15 68  
beim Bahnhof, 70 Betten,  
Parkplätze vorhanden

Ideal für Kongresse und Tagungen,  
Geschäftsrapporte, Vorstands- und  
Vereinsitzungen, zum Business-Lunch

Bern  
empfiehlt

### Hotel Restaurant NATIONAL

Hirschengraben 24  
Tel. (031) 25 19 88



Grosse und kleine, neue Säle  
für Hochzeiten, Gesellschaften und  
Familienfeste

Gute Küche • Grosser Parkplatz

Familie E. Garber Tel. (031) 68 61 45

Zug

### Restaurant Gotthard am See

Spelerestaurant für alle  
Ansprüche  
Gute Küche  
Fischspezialitäten im  
Gotthardstübli, 1. Stock

Fern. Jen Lüthy, Küchenchef  
Seestrasse 3  
Telefon (042) 4 09 04



Elite Congress Center

Tegungs- und Gesellschaftszentrum  
im Herzen der Stadt Zürich



Bahnhofstrasse 41

Telex: 52 781

Telefon (051) 23 66 36

CARLTON ELITE HOTEL

Bern

Hotel Restaurant

### savoy

Neugasse 26

Das gepflegte und wohlliche Erst-  
klassenhaus im Herzen der Stadt. Alle  
Zimmer mit WC, Dusche oder Bad,  
Telefon und Radio.

Restaurant u. Burgunderstube im 1. St.  
Tel. (031) 22 44 05

Telex 32 445

Inhaber R. Tanner

OLTEN



Höbelstrasse (062) 5 84 91

V. von Blumenthal

Basel

### Hotel Central

Falknerstrasse 3,  
im Zentrum der Stadt.  
Gepflegtes Hotel und  
Stadtristorant. Ruhige  
Holzimmer. Ausstellungs-  
zimmer. Autoabstellhalle in  
der Nähe. Wir freuen  
uns auf Ihren Besuch.  
A. Hartmann-Sommer  
Telefon (061) 23 44 30

Schweizerischer  
Immobilien-Anlagefonds

# SIMA

## 1:10 Split der Anteile

Die Intrag AG als Fondsleitung und die  
Schweizerische Bankgesellschaft als Depotbank  
haben beschlossen, die SIMA-Anteile im  
Verhältnis von 1 zu 10 aufzuteilen.

Der Umtausch der alten Anteile (samt  
Coupons Nr. 18-32 und Talon) in neue Titel erfolgt  
ab 9. September 1968, und zwar werden im  
Prinzip Zertifikate über 1 Anteil in Zertifikate über  
10 Anteile und Zertifikate über 5 Anteile  
in Zertifikate über 50 Anteile umgetauscht.

Für die Zertifikatsinhaber erfolgt dieser  
Umtausch spesenfrei. Vom 16. September 1968 an  
bezieht sich die Kursnotierung auf die neuen  
Anteile.

Dank dieser Aufteilung ist es jedermann  
möglich, schon mit rund 150 Franken am grössten  
und bestens bewährten Immobilienfonds der  
Schweiz teilzuhaben.

**SIMA-Anteile – die Sachwertanlage  
mit attraktivem, steigendem Ertrag**



**Schweizerische  
Bankgesellschaft**

alle Geschäftsstellen

Lombard, Odier & Cie, Genf  
La Roche & Co., Basel  
Chollet, Roguin & Cie, Lausanne

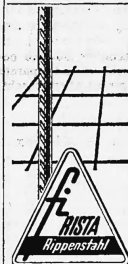
### PATENTE

KIRCHHOFFER,

RYFFEL & CO.

8001 Zürich

Bahnhofstrasse 58



FISCHER & CO.

6734 REINACH

Verkaufe WIR

mit Einschlag  
Tel. (051) 34 65 10

Der  
schweizerische  
Index der  
industriellen  
Produktion

Sonderheft Nr. 75

Die unter  
obigem Titel 1965  
erfolgte Veröffent-  
lichung der  
Kommission für  
Konjunkturfragen  
des Eidgenöss-  
ischen Volkswirt-  
schaftsdepartements  
ist zum Preis von  
Fr. 3.50 erhältlich  
(24 Seiten, For-  
mat A 4). Voraus-  
zahlung erbeten  
auf Postcheck-  
konto 30-620

Schweizerisches  
Handelsamtsblatt,  
Bern.

## Direkt- werbung

Das Porto lohnt sich!

Alle Schweizer Adressen  
aus Industrie, Handwerk  
und Gewerbe; freie Berufe,  
Schulen, Institute, Spitäler,  
Anstalten, Heime usw.;  
Hotel- und Gastgewerbe,  
Handels-, Finanz- und  
Verwaltungsbetriebe; Be-  
hörden, Parlamentarier  
usw.

Direktadressierung von  
Couverts jeder Grösse mit  
unseren leistungsfähigen  
Adressier-Automaten, in  
sauberer Picaschrift.  
Prompte und zuverlässige  
Bedienung.

Privatadressen, speziell  
aus Stadt und Kanton  
Zürich, den Seegemein-  
den, Inner- und Ost-  
Schweiz sowie dem  
Tessin.

Werbedrucksachen  
aus unserer eigenen Klein-  
offset-Druckerei schwarz  
oder farbig bis Format A 3.  
Unsere Spezialitäten:  
Briefköpfe, Formulare,  
illustr. Briefe, Prospekte.  
Kurze Lieferfristen, gün-  
stige Preise, erstklassige  
Ausführung.

Werbebriefe in verschie-  
denen Ausführungen.  
Illustrierte Verkaufsbriefe.

Versand-Service: Falzen,  
Einpacken, Aufgabe bei  
der Post.

Alles unter einem Dach  
bei

JAECCI & WEIBEL AG  
Zentrale für Direktwerbung

Rämistr. 5, 8001 Zürich  
Tel. (051) 34 44 40

### PRÊTS

express

de Fr. 500.- à Fr. 10.000.-

- Nous accordons un  
crédit toutes les  
3 minutes
- Garantie de  
discretion totale
- Pas de caution:  
Votre signature suffit

**Banque Procrédit**  
3000 Bern 7, Marktgasse 50  
Tel. 031/22 55 02  
1701 Fribourg, rue Banque 1  
Tel. 031/2 64 31  
NOUVEAU:  
Service express  
Nom \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_  
Endroit \_\_\_\_\_

### Es macht Ihnen Spaß

Ihre Französisch-Kenntnisse mit

«Conversation et Traduction»

der einzigen Monatszeitschrift dieser  
Art, zu erweitern und zu vertiefen.  
Halbjährlich Fr. 9.20, jährlich Fr. 18.-.

Verlangen Sie Gratis-Probenummern!

Emmentaler Blatt AG, 3550 Langnau BE

Für Fr. 390.-  
erhalten Sie eine  
elektrische  
Additionsmaschine  
mit Dauerfarbband, bei:  
Auto-Doppik Buchhaltung AG  
Biel, Tel. (032) 2 40 29  
Zürich, Tel. (051) 34 50 33

# 4% Anleihe «PETROFINA», Bruxelles, 1954 von Fr. 40 000 000

(Val. Nr. 436 764)

Zur Rückzahlung der per 1. Oktober 1968 fälligen vierten Tranche von Fr. 8 000 000 wurden am 16. August 1968 im Beisein eines Notars beim Schweizerischen Bankverein, Basel, die nachstehenden Obligationen ausgelöst, die ab 1. Oktober 1968 bei den schweizerischen Zahlstellen eingelöst werden können:

|          |            |             |             |             |             |             |             |             |             |             |
|----------|------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| 31- 40   | 5091- 5100 | 10161-10163 | 14461-14470 | 18633-18640 | 22081-22089 | 24797-24800 | 28851-28854 | 31246-3125  | 33981-33990 | 36591-36600 |
| 41- 50   | 5111- 5113 | 10167-10170 | 14471-14480 | 18651-18653 | 22161-22169 | 24801-24809 | 28855-28858 | 31311-31312 | 33991-34000 | 36611-36620 |
| 51- 60   | 5116- 5120 | 10301-10303 | 14481-14490 | 18656-18660 | 22171-22174 | 24831-24832 | 28858-28860 | 31317-31320 | 34031-34040 | 36621-36630 |
| 61- 70   | 5115- 5154 | 10305-10310 | 14491-14500 | 18661-18663 | 22176-22177 | 24834-24840 | 28861-28869 | 31321-31323 | 34041-34064 | 36641-36650 |
| 71- 80   | 5157- 5160 | 10331-10340 | 14521-14530 | 18665-18690 | 22179-22180 | 24841-24850 | 28881-28890 | 31325-31330 | 34066-34068 | 36651-36660 |
| 81- 90   | 5221- 5226 | 10351-10359 | 14591-14597 | 18671-18680 | 22181-22190 | 24861-24870 | 28891-28900 | 31331-31335 | 34071-34100 | 36671-36680 |
| 91- 100  | 5228- 5230 | 10471-10477 | 14598-14600 | 18681-18684 | 22242-22250 | 24881-24888 | 28901-28910 | 31337-31340 | 34081-34099 | 36681-36690 |
| 101- 110 | 5261- 5265 | 10479-10480 | 14611-14620 | 18685-18689 | 22251-22255 | 24891       | 28911-28913 | 31411-31417 | 34101-34110 | 36691-36700 |
| 111- 120 | 5269- 5270 | 10511-10512 | 14621-14630 | 18686-18688 | 22301-22310 | 24891-24899 | 28917-28920 | 31419-31420 | 34121       | 36701-36710 |
| 121- 130 | 5281- 5290 | 10514-10520 | 14645-14650 | 18686-18687 | 22321-22323 | 24911-24920 | 28941       | 31501-31506 | 34124-34130 | 36711-36720 |
| 131- 140 | 5391- 5393 | 10581-10590 | 14651-14660 | 18687-18688 | 22351-22360 | 24921-24930 | 28944-28950 | 31508-31510 | 34131-34140 | 36721-36730 |
| 141- 150 | 5395- 5400 | 10601-10610 | 14661-14670 | 18688-18689 | 22431-22440 | 24931-24940 | 28951       | 31561-31569 | 34151-34160 | 36731-36740 |
| 151- 160 | 5451- 5455 | 10641       | 14671-14680 | 18688-18689 | 22441-22450 | 25042-25048 | 28954-28960 | 31581       | 34171-34180 | 36741-36750 |
| 161- 170 | 5561- 5570 | 10643-10649 | 14692-14700 | 18692-18695 | 22563-22570 | 25042-25068 | 29031-29037 | 31601-31602 | 34181-34190 | 36751-36760 |
| 171- 180 | 5621- 5630 | 10711-10718 | 14891-14900 | 18697-18698 | 22581-22584 | 25081-25090 | 29051-29054 | 31604-31610 | 34191-34195 | 36761-36770 |
| 181- 190 | 5631- 5640 | 10720       | 14911-14919 | 18697-18697 | 22586-22590 | 25091-25100 | 29056-29060 | 31651-31660 | 34198-34200 | 36771-36780 |
| 191- 200 | 5661- 5666 | 10861-10870 | 14921-14927 | 18697-18697 | 22601-22603 | 25101-25110 | 29121       | 31671-31680 | 34211-34220 | 36781-36790 |
| 201- 210 | 5751- 5752 | 10941       | 14929-14930 | 18697-18697 | 22605-22610 | 25111-25120 | 29123-29130 | 31721       | 34231-34240 | 36791-36800 |
| 211- 220 | 5755- 5757 | 10948-10950 | 14941-14950 | 18697-18697 | 22611-22614 | 25121-25130 | 29141       | 31726-31730 | 34241-34250 | 36801-36810 |
| 221- 230 | 5760       | 10952-10967 | 14962-14970 | 18697-18697 | 22615-22617 | 25231-25235 | 29143-29150 | 31791       | 34292-34300 | 36811-36820 |
| 231- 240 | 5761- 5770 | 10970       | 14971       | 18697-18697 | 22619-22620 | 25237-25240 | 29161-29162 | 31794       | 34301-34302 | 36821-36830 |
| 241- 250 | 5811- 5818 | 11101-11102 | 15001-15010 | 18697-18697 | 22621-22629 | 25241-25250 | 29164-29170 | 31803-31806 | 34304-34305 | 36831-36840 |
| 251- 260 | 5842- 5846 | 11104-11110 | 15012-15020 | 18697-18697 | 22711-22714 | 25281-25290 | 29171-29180 | 31809-31810 | 34309-34310 | 36841-36850 |
| 261- 270 | 5849- 5849 | 11131-11136 | 15021-15029 | 18697-18697 | 22716-22720 | 25321-25330 | 29171-29172 | 31811-31812 | 34311-34312 | 36851-36860 |
| 271- 280 | 5881- 5890 | 11138-11140 | 15071-15079 | 18697-18697 | 22754-22760 | 25331-25340 | 29242-29250 | 31891-31900 | 34319-34320 | 36861-36870 |
| 281- 290 | 5921- 5930 | 11191-11197 | 15161-15170 | 18697-18697 | 22801-22804 | 25351-25360 | 29281       | 32011       | 34341-34342 | 36871-36880 |
| 291- 300 | 5941- 5950 | 11201-11210 | 15171-15180 | 18697-18697 | 22806-22810 | 25361-25363 | 29283       | 32013-32020 | 34344       | 36881-36890 |
| 301- 310 | 5951- 5959 | 11251-11254 | 15191-15200 | 18697-18697 | 22811-22812 | 25365-25370 | 29286-29290 | 32043-32050 | 34352-34360 | 36891-36900 |
| 311- 320 | 6191- 6195 | 11256-11260 | 15234-15240 | 18697-18697 | 22816-22817 | 25381-25390 | 29301-29308 | 32084-32090 | 34441-34450 | 36901-36910 |
| 321- 330 | 6211- 6220 | 11311-11320 | 15251-15252 | 18697-18697 | 22821-22822 | 25391-25400 | 29301-29308 | 32091-32098 | 34451-34460 | 36911-36920 |
| 331- 340 | 6311- 6320 | 11351-11352 | 15254       | 18697-18697 | 22826-22827 | 25401-25410 | 29301-29308 | 32098-32100 | 34541-34545 | 36921-36930 |
| 341- 350 | 6341- 6348 | 11354-11360 | 15256-15260 | 18697-18697 | 22828       | 25421-25430 | 29343-29349 | 32101-32107 | 34547-34550 | 36931-36940 |
| 351- 360 | 6350       | 11391-11400 | 15301-15308 | 18697-18697 | 22828       | 25431-25440 | 29351-29356 | 32110       | 34601-34609 | 36941-36950 |
| 361- 370 | 6411- 6420 | 11491-11495 | 15331-15340 | 18697-18697 | 22828       | 25505-25510 | 29358-29360 | 32142-32150 | 34611       | 36951-36960 |
| 371- 380 | 6421- 6423 | 11498-11500 | 15341-15350 | 18697-18697 | 22828       | 25505-25510 | 29358-29360 | 32142-32150 | 34611       | 36961-36970 |
| 381- 390 | 6424- 6425 | 1501-1502   | 15351-15360 | 18697-18697 | 22828       | 25505-25510 | 29358-29360 | 32142-32150 | 34611       | 36971-36980 |
| 391- 400 | 6427- 6430 | 1507-1510   | 15361-15370 | 18697-18697 | 22828       | 25511-25520 | 29412-29420 | 32161-32165 | 34641       | 36981-36990 |
| 401- 410 | 6431- 6434 | 1513-15140  | 15381-15388 | 18697-18697 | 22828       | 25511-25520 | 29412-29420 | 32167-32168 | 34643-34650 | 36991-37000 |
| 411- 420 | 6435       | 1541-15417  | 15390       | 18697-18697 | 22828       | 25511-25520 | 29412-29420 | 32171       | 34711-34722 | 37001-37010 |
| 421- 430 | 6441       | 1621-1630   | 15434-15440 | 18697-18697 | 22828       | 25511-25520 | 29412-29420 | 32171       | 34711-34722 | 37011-37020 |
| 431- 440 | 6442- 6443 | 1631-1634   | 15491-15510 | 18697-18697 | 22828       | 25511-25520 | 29412-29420 | 32171       | 34711-34722 | 37021-37030 |
| 441- 450 | 6444- 6445 | 1635-1640   | 15511-15520 | 18697-18697 | 22828       | 25511-25520 | 29412-29420 | 32171       | 34711-34722 | 37031-37040 |
| 451- 460 | 6446- 6447 | 1635-1640   | 15511-15520 | 18697-18697 | 22828       | 25511-25520 | 29412-29420 | 32171       | 34711-34722 | 37041-37050 |
| 461- 470 | 6448- 6449 | 1635-1640   | 15511-15520 | 18697-18697 | 22828       | 25511-25520 | 29412-29420 | 32171       | 34711-34722 | 37051-37060 |
| 471- 480 | 6449- 6450 | 1635-1640   | 15511-15520 | 18697-18697 | 22828       | 25511-25520 | 29412-29420 | 32171       | 34711-34722 | 37061-37070 |
| 481- 490 | 6450- 6451 | 1635-1640   | 15511-15520 | 18697-18697 | 22828       | 25511-25520 | 29412-29420 | 32171       | 34711-34722 | 37071-37080 |
| 491- 500 | 6451- 6452 | 1635-1640   | 15511-15520 | 18697-18697 | 22828       | 25511-25520 | 29412-29420 | 32171       | 34711-34722 | 37081-37090 |
| 501- 510 | 6452- 6453 | 1635-1640   | 15511-15520 | 18697-18697 | 22828       | 25511-25520 | 29412-29420 | 32171       | 34711-34722 | 37091-37100 |
| 511- 520 | 6453- 6454 | 1635-1640   | 15511-15520 | 18697-18697 | 22828       | 25511-25520 | 29412-29420 | 32171       | 34711-34722 | 37101-37110 |
| 521- 530 | 6454- 6455 | 1635-1640   | 15511-15520 | 18697-18697 | 22828       | 25511-25520 | 29412-29420 | 32171       | 34711-34722 | 37111-37120 |
| 531- 540 | 6455- 6456 | 1635-1640   | 15511-15520 | 18697-18697 | 22828       | 25511-25520 | 29412-29420 | 32171       | 34711-34722 | 37121-37130 |
| 541- 550 | 6456- 6457 | 1635-1640   | 15511-15520 | 18697-18697 | 22828       | 25511-25520 | 29412-29420 | 32171       | 34711-34722 | 37131-37140 |
| 551- 560 | 6457- 6458 | 1635-1640   | 15511-15520 | 18697-18697 | 22828       | 25511-25520 | 29412-29420 | 32171       | 34711-34722 | 37141-37150 |
| 561- 570 | 6458- 6459 | 1635-1640   | 15511-15520 | 18697-18697 | 22828       | 25511-25520 | 29412-29420 | 32171       | 34711-34722 | 37151-37160 |
| 571- 580 | 6459- 6460 | 1635-1640   | 15511-15520 | 18697-18697 | 22828       | 25511-25520 | 29412-29420 | 32171       | 34711-34722 | 37161-37170 |
| 581- 590 | 6460- 6461 | 1635-1640   | 15511-15520 | 18697-18697 | 22828       | 25511-25520 | 29412-29420 | 32171       | 34711-34722 | 37171-37180 |
| 591- 600 | 6461- 6462 | 1635-1640   | 15511-15520 | 18697-18697 | 22828       | 25511-25520 | 29412-29420 | 32171       | 34711-34722 | 37181-37190 |
| 601- 610 | 6462- 6463 | 1635-1640   | 15511-15520 | 18697-18697 | 22828       | 25511-25520 | 29412-29420 | 32171       | 34711-34722 | 37191-37200 |
| 611- 620 | 6463- 6464 | 1635-1640   | 15511-15520 | 18697-18697 | 22828       | 25511-25520 | 29412-29420 | 32171       | 34711-34722 | 37201-37210 |
| 621- 630 | 6464- 6465 | 1635-1640   | 15511-15520 | 18697-18697 | 22828       | 25511-25520 | 29412-29420 | 32171       | 34711-34722 | 37211-37220 |
| 631- 640 | 6465- 6466 | 1635-1640   | 15511-15520 | 18697-18697 | 22828       | 25511-25520 | 29412-29420 | 32171       | 34711-34722 | 37221-37230 |
| 641- 650 | 6466- 6467 | 1635-1640   | 15511-15520 | 18697-18697 | 22828       | 25511-25520 | 29412-29420 | 32171       | 34711-34722 | 37231-37240 |
| 651- 660 | 6467- 6468 | 1635-1640   | 15511-15520 | 18697-18697 | 22828       | 25511-25520 | 29412-29420 | 32171       | 34711-34722 | 37241-37250 |
| 661- 670 | 6468- 6469 | 1635-1640   | 15511-15520 | 18697-18697 | 22828       | 25511-25520 | 29412-29420 | 32171       | 34711-34722 | 37251-37260 |
| 671- 680 | 6469- 6470 | 1635-1640   | 15511-15520 | 18697-18697 | 22828       | 25511-25520 | 29412-29420 | 32171       | 34711-34722 | 37261-37270 |
| 681- 690 | 6470- 6471 | 1635-1640   | 15511-15520 | 18697-18697 | 22828       | 25511-25520 | 29412-29420 | 32171       |             |             |